

info

L'ACTUALITE DE LA DANSE

D

D

N

SUPPLEMENT D'INFORMATION A NOUVELLES DE DANSE - PERIODIQUE TRIMESTRIEL N°20 - ETE 2002

<i>Novelles</i>	2
<i>Créations</i>	3
<i>Festivals</i>	4
<i>Publications</i>	9
<i>Agenda</i>	11
<i>Formations</i>	14
<i>Annonces</i>	18
<i>Auditions</i>	18
<i>Contredanse</i>	19

## ÉDITORIAL

**ÉDITORIAL** Signes du temps, nous avons reçu en un mois cinq appels à la mobilisation: celui concernant la suppression du Ballet de Francfort – démentie depuis par la Ville – celui de l'Armature, une structure de diffusion et de création artistique opérant à Nîmes contrainte de cesser ses activités suite à la "lenteur des collectivités territoriales et des jeux politiques de la région" et celui du Théâtre du Champ de Bataille à Angers, acculé à la fermeture par la Mairie, pour raisons de sécurité. Voilà pour les lieux. Il faut y ajouter une pétition des intermittents du spectacle en France demandant la pérennité de leur régime spécifique Assedic – qui donne droit aux allocations de chômage – et les inquiétudes tant des syndicats que des artistes relatives au projet de création du statut de l'artiste proposé par le Gouvernement belge – que l'on attend depuis 30 ans – et qui prévoit la possibilité pour les artistes de choisir un statut d'indépendant. Mais nous ne développerons pas ici ni maintenant les tenants et enjeux de telles décisions. Par contre, ces réalités nous interpellent sur l'importance qu'il y a encore et toujours à rester mobilisé et vigilant tant la pratique artistique semble menacée. Que ce soit par une culture qui "vit aux rythmes des marées électorales" ou du marché; par un pouvoir qui préfère les grosses structures aux lieux alternatifs de création et de diffusion et qui trouve à la création contemporaine trop de libertés tout en lui reprochant paradoxalement d'être non démocratique car élitiste; par une société qui ne prend pas en compte la réalité quotidienne de ses travailleurs artistiques; par la paupérisation d'un secteur qui ne cesse néanmoins de croître. Face à ces menaces, il y a nécessité à poursuivre la réflexion et à ouvrir le débat. Et quel autre vecteur que *NDD Info* peut mieux remplir ce rôle pour la danse dans la mesure où il touche à la fois les professionnels et le public? Contredanse va donc dès la rentrée ouvrir les pages du journal à des thèmes, des sujets en rapport avec l'actualité. Une manière pour elle de rester fidèle à son engagement: défendre la création chorégraphique d'aujourd'hui.

Béatrice Menet

## NOUVELLES

**D'ICI** Guido Minne, "tête dansante" de Bruxelles 2000 mais aussi cofondateur du Stuc à Louvain et fondateur du Vlaams Theater Instituut, conduira désormais les destinées du **Beursschouwburg**. Centre d'Art bruxellois situé près de la Bourse et en travaux depuis 2001, le théâtre s'est posé temporairement rue des Casernes. Son nouveau directeur se trouve donc face au défi d'aiguiser les ambitions artistiques avant son retour à la rue Orts.

L'école de danse et de ballet **danstudio arabesque** installée à Deurne, a décidé de créer une compagnie junior professionnelle de danse contemporaine en Flandre. Forte de ses 26 ans d'expérience sous la houlette de sa fondatrice Irma Swynen, l'école a ainsi présenté *Survival*, un spectacle conçu et réalisé par plusieurs chorégraphes: Ann Van den Broeck, Lali Ayguade, Minke Elisa Brands et Alexandra Meijer, étudiants à PARTS et à la Rotterdamse dansacademie, Ann Van Huffel, Bert van Gorp, Benny Bell et Lieve Mertens.

*Bobo in Paradise* est un projet socio-artistique du Centre culturel de Berchem, en association avec Asansör vzw et la cie de danse Hush Hush Hush qui veut établir des ponts avec des jeunes allochtones et le circuit professionnel des arts de la scène en leur offrant une formation. Pour sa première édition, qui s'étale sur un an, c'est la compagnie **Abdelaziz Sarrokh** qui a accueilli les stagiaires même si ceux-ci ont pu aussi participer à des workshops de musique, de théâtre, de voix et de danses de style divers. Des théâtres et centres culturels participent à cette formation en offrant des places gratuites ou à tarifs réduits afin que les Bobo's puissent voir un maximum de spectacles, expositions... accompagnés par des parrains ou des marraines. Une belle initiative qui s'est concrétisée par un spectacle au CC de Berchem et qui se renouvellera l'année prochaine après audition des futurs participants de cette belle aventure.

**Antonin De Bemels** à nouveau récompensé pour l'une de ses créations vidéo: il a ainsi remporté le Prix de la création vidéo danse 2002 lors du 11<sup>e</sup> Grand Prix international de vidéo danse de Paris avec *Scrub Solo 3: soliloquy* chorégraphié et dansé par **Bud Blumenthal**. Le président du jury a souligné la naissance de ce genre à part entière, que son auteur nomme vidéochorégraphique, création totale vidéo et chorégraphique.

Les **conférences dansées** suscitent l'intérêt des chorégraphes et du public. Après le Français Dominique Boivin, précurseur en la matière, Michèle Anne De Mey expose les processus d'écriture de sa pièce *Utopie*, une manière d'approcher la danse et la musique contemporaine. Dans un autre genre, Antoine Pickels, dramaturge, critique et auteur, et le danseur Roméo Fromm Lucius ont imaginé des conférences en mouvement pour expliquer les grands moments de l'évolution de la danse contemporaine et ce pour accompagner les spectacles programmés dans le cadre des Tournées Emotions.

Seul concours de chorégraphie en danse contemporaine en Belgique, celui organisé depuis trois ans par **Terpsichore** centrum voor dans en beweging et le Centre culturel Ter Dilft a pris des allures internationales et convaincu par son sérieux. Katie Verstockt, Thierry Smits, Sidi Larbi Cherkaoui et Inaki Azpillaga comme membres du jury ont ainsi retenu



Bobo in Paradise  
Chor. Abdelaziz Sarrokh

parmi la cinquantaine de candidats six finalistes débutants et prometteurs. Premier prix: Annabelle Lopez Ochoa (NL) avec *Replay* qui a également reçu le prix du public; 2<sup>e</sup> Prix: Marielle Girard & Arnaud Cabias (Fr) avec *AC4MG*; Pol Coussement (B) avec *Zijlijn*, Christophe Garcia (Fr) avec *Alice*, Carolien Hermans (NL) avec *Frozen* et Jens Bjerregaard (Dk) avec *Beautiful Breakdown* sont les autres lauréats. Le concours se veut donc un tremplin pour la jeune danse contemporaine, mais souhaite dans les années à venir développer un soutien financier.

Karine Ponties sera la prochaine chorégraphe contrat-programmée de la **Communauté française**. Elle travaille actuellement sur *Brutalis*, un projet de solo qui sera accueilli aux Brigittines. D'ici là, elle recevra ainsi que Bud Blumenthal, Matteo Moles et Fatou Traoré une aide à la prospection et aux tournées.

La Cie Wooshing Machine/**Mauro Paccagnella** a présenté au Blac du Théâtre Marni le deuxième volet de *Dog Tricks*, un projet de recherche interdisciplinaire qui aboutit à une série de tableaux-projets laboratoires. Avec les complices habituels, Didier Casamitjana pour la musique, Joz Deconinck pour les images et des nouveaux: Laurence Halloy pour la lumière et Janet Marosca sur scène.

L'asbl Projection Caliban qui occupait précédemment l'Ecole des Vétérinaires a inauguré un nouvel espace de création artistique à Anderlecht: le **Fracc**. Un espace de 400 m<sup>2</sup> situé dans une ancienne fabrique de textile que son équipe souhaite ouvert aux artistes de tous horizons et de toute expression y compris dansante, avec un intérêt marqué pour le pluridisciplinaire. L'espace accueille déjà des cours, des filages, des shows cases... et est ouvert aux échanges, aux créations, aux formations... Infos: 02/513 82 41 ou 0477 17 54 99 (Carlos Ramirez).

**Joanna Pinxteren** qui vit entre Bruxelles et Cuba a réalisé un film sur les danseurs de danzon qui arpentent les rues des vieux quartiers de La Havane ou ses grands boulevards. Ils ont entre soixante et quatre-vingt-dix-sept ans et dansent envers et contre tout, pour que demeure la richesse des danses et des musiques cubaines.

On en sait un peu plus sur la prochaine création de **Sidi Larbi Cherkaoui**, qui se nommera *Foi* et réunira huit danseurs, quatre chanteurs et autant de musiciens. La musique sera en effet au cœur du projet puisque créée en collaboration avec Dirk Snellings de Capilla Flamenca: musique polyphonique médiévale, chants villageois issus de la tradition orale feront le lien entre la foi et les mythes. Première en mars 2003.

On avait dit qu'il s'arrêterait... Eh bien non, **Alain Platel** a lancé un avis d'audition en préparation d'une création de danse-théâtre-opéra dont la première aura lieu dans le courant de la saison prochaine.

**Saïd Si Mohammed** travaille actuellement sur un nouveau projet chorégraphique intitulé *Untitled*. Le travail se fait hors cadre temporel, uniquement durant des élans inattendus d'inspiration, et hors des sentiers battus. *Untitled* porte sur une absence ou une multiplicité de sujets, sinon sur la densité animale, de sorte à laisser libre cours à l'imagination du spectateur. Un journal de création est régulièrement mis à jour sur le site <http://assautdunpoisson.free.fr>

En résidence au Centre des Arts Les Bains (France), **Claudio Bernardo** travaille à la création de son prochain projet *Paixao*, qui sera créé à la rentrée. Une pièce inspirée par l'Évangile selon St-Mathieu et le film de Paolo Pasolini.



Dog-Tricks # 2  
Chor. Mauro Paccagnella  
Photo: © Joz Deconinck

Recréation in situ cet été pour **Bud Blumenthal** qui présentera et repensera *Red Cliff* et le solo *24 Haïku* pour l'Abbaye de Quincy en Bourgogne. Par ailleurs, il présentera un nouveau projet, *Full Play*, dans le cadre du Festival des arts numériques qui se déroulera en septembre au Parc de la Villette à Paris. L'intégration holistique de la danse, de la musique, du théâtre et des arts visuels se fera en collaboration avec une équipe internationale d'artistes et de scientifiques dont l'architecte Paolo Atzori et le compositeur Anthony Moore. Un spectacle non pas multi mais hybridés autour de la notion architecturale du théâtre – place pour voir – élargie à la notion de place pour entendre, et confrontant les modes naturels de la sensation aux formes artificielles de la perception via un panorama électronique de huit écrans géants.

## CRÉATIONS

### BELGIQUE

Dans le parcours de **Fatou Traoré**, le solo *Io*, s'il explore comme les précédents spectacles les relations entre la danse et la musique, marque le retour à une écriture plus intérieure, située loin de l'énergie du groupe, même s'il est un dialogue avec d'autres éléments tels la scénographie (Michel Thuns) ou l'image vidéo (Philippe Baste). Le rapport à l'écrit, nouveau lui aussi, trace la ligne dramaturgique du projet: l'ellipse, en réponse au parcours initiatique présent dans l'univers et l'œuvre d'Henry Bauchau et de la rencontre d'Aclios le danseur et d'Alcyon le musicien dans un épisode de *Œdipe sur la route*. Une danse plus gestuelle que de mouvements qui s'articule autour de la notion d'empreinte muette et absente, née pourtant d'un corps à corps ou de la présence de pendules. Pour cette rencontre riche en tensions, le son de la clarinette, accompagnée de vibrations et de souffles sur des cordes, se fera céleste sous les doigts d'Antoine Prawerman. Des images vidéo captées dans la nature apporteront une touche onirique à cette mise en scène des mouvements intérieurs. *Io*, duo musique et danse, sera créé le 11 juillet à Mons dans le cadre du festival Le Carré.



Io  
Chor. Fatou Traoré  
Photo: © Robert Massina



Utopie  
Chor. Michèle Anne De Mey  
Photo: © Herman Sorgeloos

## CRÉATIONS (...)

BELGIQUE

Suite du travail entamé entre **Frédéric Flamand** et l'architecte Jean Nouvel qui illustre le projet à long terme du directeur artistique de Charleroi-Danses autour du rapport danse et architecture, *Body/work* et *Body/work/Leisure* se distinguent par leur dispositif public/scène: le premier prendra vie dans le fameux Bois du Cazier de Marcinelles et le second aux Ecuries de Charleroi. Dans le premier, le public sera installé entre deux scènes parallèles et entouré de représentations simultanées dans lesquelles le corps des danseurs filmé en direct est incrusté dans une série d'images qui évoquent le monde du travail de demain: informatisation, globalisation, flexibilité, santé et sécurité... Une vision du futur qui laissera aussi la place à l'histoire (documents d'époque, films d'Henry Storck...). Aux Ecuries à Charleroi, le dispositif sera frontal, tandis que sur scène une structure sur trois niveaux composée de plates-formes, d'écrans, de plans inclinés, de parois translucides, de miroirs et de vidéos permettra un jeu sur la profondeur de la scène dans l'idée de dissoudre l'espace frontal par un processus de transformation continue. La culture des loisirs, le corps postmoderne, dans leurs aspects positifs et négatifs, contribueront à cette grande fresque chorégraphique et multimédias qui se veut une interrogation de l'identité dans une société qui régent travail et temps libre. Première de *Body/work* à Marcinelles le 14 septembre et de *Body/work/Leisure* à Charleroi le 20 septembre.

Composé de deux pièces pour quatre danseurs, *Quatuors* de **Brice Leroux** s'inscrit dans la lignée des spectacles précédents, *Continuum Solo & Duos on place* dont le moteur était l'exploration de la perception du temps et du mouvement. À la différence que cette création est conçue comme un ensemble, et que c'est l'action des différents danseurs, au-delà de sa simple somme, qui lui donnera son sens et ses figures. Le son partira, lui, du mouvement même (pas, froissement des tissus...) amplifié et travaillé live de manière à ce que la musique et la danse soient interdépendantes. Jeu sur la perception de ces éléments, tantôt pléonastiques, tantôt dissociés, tantôt interdépendants. Le but est de trouver une composition de mouvements qui ait une dimension visuelle et sonore. Dans *Quantum*, le premier quatuor inspiré par les images du monde microscopique des particules, l'idée de limiter la zone corporelle d'exploitation se traduit par une danse pour huit bras tandis que la structure de la pièce évoque les lois de la mécanique quantique (vitesse, position,...). Ainsi, pour une position de bras dans une situation donnée, le danseur a le choix entre un nombre déterminé d'actions possibles. La seconde pièce tourne autour de la notion de gravitation et par extension de l'infiniment grand, du cosmique. Ici, chaque danseur se déplace suivant une trajectoire elliptique, mais la combinaison des quatre déplacements reste aléatoire. En changeant la taille, la position de l'ellipse, la vitesse de déplacement des danseurs..., le chorégraphe arrive à une infinité de combinaisons, comme dans le jeu de l'attraction cosmique. Précision, virtuosité et perfection mathématique dans le travail de cet ancien danseur de Rosas dont la première aura lieu le 13 septembre à Courtrai dans le cadre de Dans@tack.

Sortie de PARTS, il y a quatre ans, la Finlandaise **Riina Saastamoinen** signe avec *Cry me River* sa deuxième composition. La relation entre le texte et le mouvement trouve dans la distribution de la pièce son origine, puisqu'il s'agira pour les quatre danseuses d'approfondir leur propre vocabulaire – en relation avec les textes de la chorégraphe. En préparation à ce quatuor, Riina a réalisé le solo *Tokyo Blue*. Deux langages, celui du mouvement et celui du mot dit mais qui communiquent par des voies différentes. Elle aime incorporer le public: assis avec elle sur scène, et elle dansant entre les spectateurs. À la recherche, comme dans *Nearby*, d'une forme spécifique qui inclut le spectateur et à la recherche des informations cachées que chaque corps recèle. Première le 27 septembre à Courtrai dans le cadre de Dans@tack

Nouveau départ pour **Anabel Schellekens** qui à la tête d'une nouvelle structure INTI et avec un nouveau collaborateur, Thomas Devens, est parti du poème d'Octavio Paz, *Blanco*, pour sa nouvelle création *Blanco Spoor*. Un texte, qui de son point de vue, est particulièrement riche en images et en atmosphères, et surtout lui offre matière à des préoccupations

spatiales et visuelles qu'elle pourra ensuite transformer en mouvement. Chez la chorégraphe, la recherche de l'émotion abstraite, de la beauté spatiale et de l'expressivité du mouvement aboutit en effet à "un mouvement qui parle en images". Ici de la mémoire. Sur scène, les deux danseurs développent une relation individuelle au poème, pour l'enrichir, compléter ensuite la version de l'autre et vice versa. Première de *Blanco Spoor* le 12 septembre au Centre culturel de Turnhout.

À l'origine de la prochaine création de **Wim Vandekeybus**, *Blush*, il y a l'isolement et la libération. Comment en arrivons-nous à l'isolement physique? Comment alors communiquer avec les autres, et spécialement lorsqu'on réalise que l'autre est tangible? L'isolement mental est comme une prison sans mur, où l'horizon n'existe plus mais dans laquelle l'homme peut faire tout ce qu'il désire. Sur scène, dix interprètes hommes et femmes, danseurs et acteurs se retrouveront autour de ce thème dont Peter Verhelst aura structuré les propositions. La musique originale sera composée par David Eugene Edwards. Première le 24 septembre à De Bottelarij.

## FESTIVALS

BELGIQUE

*Le monde te prend, tel que tu te donnes!* est le thème de cette nouvelle édition du **Festival Bellone/Brigitines** qui aura, comme les précédentes, le souci du singulier, de l'inclassable, du hors norme, de l'universel, mais aussi de l'affirmation des identités et animera la capitale de ses formes contemporaines dansantes et théâtrales du 21 août au 7 septembre. Caterina Sagna ouvrira les festivités avec *Sorrelina*, un quatuor humoristique sur la fausseté et l'hypocrisie, inspiré très librement par *Les quatre filles du Docteur March*. Caractéristiques des personnages dont les jeux et les rapports n'ont qu'un seul but: obtenir les faveurs de la "mère" – la chorégraphe elle-même – et du paradis artificiel de la consommation dans lequel ils (deux des sœurs sont en fait des danseurs) et elles se trouvent. Le Suisse Guilherme Botelho propose, lui, avec *L'odeur du voisin*, une critique du rôle, en plaçant ses personnages – le mot n'est pas anodin – tantôt dans le décor d'un restaurant, tantôt d'un bureau. Deux lieux qui vont permettre un va-et-vient entre scènes réalistes et surréalistes et "donneront à vivre plutôt qu'à voir" la complexité des relations humaines dans un acte quotidien et social; sans souci esthétique ou technique, et avec pour seul véhicule la gestuelle énergique des danseurs. Les soirées composées de petites ou courtes formes sont la marque du festival et accueilleront cette année Thierry Smits dans les déjà connus *Pin Up*, solo masculin au titre explicite qui explore l'artifice et le féminin, et le duo *Personne*, une intervention textuelle et chorégraphique inspirée par la théorie Queer sur le mode bruxellois de la Zwanzé. *Petit Baigneur*, son nouveau trio, s'inspire des œuvres que le peintre David Hockney a réalisées autour des piscines et des douches, et que le chorégraphe a mélangées avec une ambiance Beach Boys. L'occasion de découvrir trois nouveaux très jeunes danseurs. D'autres soirées rassembleront Bert Van Gorp, Cécile Loyer et Charlotte Vanden Eynde. Le premier se livrera avec Sean Tuan John à une mise en rythme d'une divagation teintée rose années soixante entouré d'une multitude d'objets quotidiens. Univers british/flamand kitch et forcément humoristique au menu. Cécile Loyer, Française que l'on a vu danser dans le *Brucelles* de Karine Ponties, signe, avec *Détail*, son troisième solo et propose un travail sur l'accumulation des détails. Un choix qui n'est sans doute pas étranger à sa formation en butoh. Retour de Charlotte Vanden Eynde avec *Zij Ogen*, une pièce de jeunesse créée pendant son séjour à PARTS, mais qui affirme déjà son style et son intérêt pour un corps de chair, naturel, abstrait et construit tout à la fois. Ambiguïté des images renforcée par le jeu en miroir des deux danseuses sur scène. Réinvitée également, la Danoise Kitt Johnson illustre avec le solo *The Mirror* son goût pour la métaphore, le fantasque et les "états de fond" du corps et de l'esprit. Si vous avez raté Xavier Leroy au Kaaitheater cette saison, ne le manquez pas ici dans les deux solos qui ont fait sa renommée. *Self-Unfinished*, métamorphose graphique d'un homme en une créature bizarre et jeux sur la perception visuelle sans aucun autre effet que celui du corps. Dans *Product of Circumstances*, l'ex-biologiste s'explique sur sa double identité de chorégraphe et de scientifique, sur les rapports entre la science et l'art, le tout dans une parodie de conférence qu'il donnera en anglais. Enfin, la Cie Mossoux-Bonté reprendra son *Hurricane*, un travail sur le mystère de la présence de l'acteur. Infos: 02/506 43 00 ou brigitines@skynet.be



Continuum solo  
chor. Brice Leroux  
Photo: © Wolfgang Kirchner



En piste pour un ouragan de découvertes, c'est ce que propose le festival **C'est du jamais Vu!** organisé par l'Espace Catastrophe. Cirque, théâtre forain ou physique, spectacles de rue, danse, clowneries, musique, happenings, animations, concerts, bals musette, expos, installations, ciné rencontres. Il y aura de tout et pour tous les goûts en divers lieux de St-Gilles qui sera donc dévouée du 6 au 15 septembre à la jeune création belge et internationale. La danse sera, elle, présente dans toutes ses variations sauf classique! De tango, aérienne, dans des mélanges surprenants tels que le proposera Ruth Salama: flamenco, danse aérienne & danse sur corde, ou comme la Grecque Despina Posimarnou avec des marionnettes de taille humaine, contemporaine, théâtrale, avec diabolos, balles contact ou rebonds, trapèze ou dérision. Il y aura même des échelles en mouvement, des mouvements atypiques et sur rocking-chair. Infos: 02/538 12 01 ou [www.catastrophe.be](http://www.catastrophe.be)



*Festival Bellone/Brigittines  
L'odeur du voisin  
Chor. Guilberme Botbelbo  
Photo: © Marc Vanappelghem*

## FESTIVALS

**FRANCE** Tout près de Bruxelles, à Lille très exactement, se déroule un nouveau festival de danse qui a débuté ce 22 juin: **Les Arts en Mouvement**. Initié par une structure récente, Les Chantiers de la Danse, dont le but est "d'alimenter un désir de mobilité vers l'art et la création contemporaine", il investira des lieux et des temps inhabituels aux arts du spectacle, fera dialoguer le public, les théoriciens et les praticiens tout en favorisant le multiculturel. Ainsi, l'Hospice Comtesse dans le vieux Lille accueillera la plus grande partie des spectacles professionnels en soirée tandis que les Pausas artistiques

seront des moments de rencontre-surprise pour petits et grands à l'heure du déjeuner. International dès sa première édition, avec la présence d'artistes norvégiens, espagnols, français, belges et canadiens, le festival propose des inédits de petites formes aux accents particuliers. Ainsi, Pierre Rubio qui interrogera dans son solo performance le rapport de l'artiste à l'échec et Riina Saastamoinen, basée également à Bruxelles, dont le solo fait de mouvements verticaux obligera le public assis sur des chaises dispersées à tourner et à se retourner pour pouvoir la suivre du regard. Autre artiste installée à Bruxelles, Anouk Llaurens dansera un solo en perpétuelle transformation vers l'avant. De France, la Cie Modos Vivendi

explorera dans le duo *Desiderata* le dialogue entre soi et le monde, tandis que la Cie Actants improvisera une voix et une danse qui petit à petit vont se construire. Du body art aussi avec l'Espagnol Carlos Pez qui utilisera le mouvement pour animer les formes peintes sur son corps, de la jonglerie avec Les arts-on dit et une performance qui réunira graffeurs, danseurs et musiciens dans une structure composée de plates-formes par la Cie Colette Fauquet, l'une des initiatrices de cette manifestation avec François Frimat. Au programme encore, des improvisations et des performances, des installations, des expositions, une rencontre-débat sur le corps en scène. Enfin, des présentations publiques d'ateliers de

recherche et de création sur la relation musique et danse et sur le corps matière, auxquels ont participé des adultes et des enfants et qui collent avec la volonté des organisateurs de proposer de nouvelles formes d'accès à la culture (Les Passerelles en région entre création professionnelle et pratique amateur) et leur engagement dans l'accompagnement pédagogique (Ateliers pour amateurs, danse à l'Ecole...). Jusqu'au 6 juillet à Lille. Infos: 33/320 12 04 60

# International Festival Bellone Brigittines Brussels 21 | 08 > 7 | 09

Infos: 02 506 43 00



Théâtre  
Danse  
Formes contemporaines  
Theater  
Dans  
Hedendaagse vormen

LE MONDE TE PREND TEL QUE TU TE DONNES  
WAT JE VAN JEZELF BIEDT, DAT IS WAT DE WERELD VAN JE ZIET

## FESTIVALS (...)

**FRANCE** A la fois rencontres chorégraphiques via des ateliers pratiques ouverts à tous et festival de petits spectacles, **Danse à Toulouse** est un jeune festival (trois ans) organisé par l'Association pour la Promotion de la Culture et des Arts à l'initiative du danseur et chorégraphe James Carlès. Modeste mais voulant témoigner de la diversité de la danse, il affecte les formes légères et courtes – solo, duo ou trio – tout en invitant des compagnies connues et moins connues. Pas mal de représentants de la danse en Midi-Pyrénées seront là, comme Bruno Vandelli, Alain Gruttadauria, Myriam Naisy, Rodolphe Viaud, Cave Canem, James Carlès lui-même et quelques Parisiens comme Junior Alemeida (hip hop) ou Hugues Anoiï (danse africaine), Bruno Agati, et, venue d'Espagne, Anne Sanchez. Du 15 au 19 juillet. Infos: 33/562 30 69 10.

Le **Festival de Marseille** a décidé de fêter ses sept ans, faisant fi des chiffres ronds et autres conventions en matière d'anniversaire. La danse-théâtre y sera particulièrement à l'honneur avec la présence de Sasha Waltz (*Zweiland*) et d'un jeune chorégraphe représentatif du travail mené à la Schaubühne de Berlin: Luc Dunberry. Il présentera *Seriously* et *Anything*, deux caricatures noires de notre société moderne névrosée. Deux partisanes de mélanges (d)étonnants, Carlotta Ikeda et Catherine Berbessou, présenteront leur dernière pièce. Hard rock techno industriel du groupe spina et butoh chez l'une, tango et danse-théâtre pour l'autre. Pour la première fois à Marseille, le ballet

de l'Opéra de Lyon dans deux pièces – répertoire de Jiri Kylian et de Mat Eks et celle du Forum régional des Cies chorégraphiques PACA: le collectif Skalen de Pascal Montrouge avec *I Next*, entre acte vidéo et improvisation visuelle, musicale et dansante, et Système Castafiore. Conçue pour cette édition anniversaire, le concert dansé et dansant imaginé par Geneviève Sorin invite à la promenade dans des lieux et avec des instruments tels l'accordéon ou la cornemuse. Répétitions publiques au Studio de Kelemenis des artistes invités ou au Studio Bird de Pierre Droulers pour les artistes en résidence de création, le festival offre en plus des spectacles bon nombre d'animations. Du 1<sup>er</sup> au 25 juillet. Infos: 33/491 99 02 50 ou [www.festivaldemarseille.com](http://www.festivaldemarseille.com)

Manifestation avignonnaise dans le off du festival, **L'Été des hivernales** est toute entière consacrée à la danse avec l'invitation de quatre compagnies, un stand d'information sur toutes les compagnies présentes au festival, ouvert au public et aux professionnels, et un ciné-danse. Le duo que Valérie Rivière propose sur le thème de la clandestinité, de l'anonymat et de l'errance est inspiré par la musique de Manu Chao, *Clandestino*. Enchantements et désenchantements d'un voyage au no man's land. Opiyo Okach, Kenyan d'origine, appartient à la nouvelle génération de chorégraphes africains qui travaillent autour du théâtre corporel et des rituels. Son solo, *Dilo*, inspiré par un rocher légendaire qui tient à la fois du dieu, du sorcier, du guérisseur, du devin et de l'esprit, est réinventé selon le moment, le lieu et le public et inspire une danse dépouillée et minimaliste, lente et sculpturale. Recomposées dans l'instant selon des règles de jeu préétablies et perturbées live par les interventions d'un



Festival de Marseille  
Zweiland  
Chor. Sasha Waltz & guets  
Photo: © Mathias Zolle

DJ, les *Suites aléatoires* de Christine Fricker tiennent du jeu chorégraphique puisque 720 possibilités de spectacle sont offertes aux trois danseurs, dont les états de corps seront poussés jusqu'à l'extrême. Représentations d'humains aux prises avec la vie quotidienne dans des tableaux sans complaisance et traités avec dérision, les spectacles de Bruno Pradet font appel à la danse et au théâtre. Ces artistes donneront également des stages pendant le festival. Du 9 au 27 juillet. Infos: 33/4 90 82 33 12

Trois créations marquent cette nouvelle édition du festival **Danse à Aix** qui sera concentrée sur deux semaines: du 23 juillet au 4 août. Celle de Kubilai Khan Investigations qui, avec *Mecanica Popular*, donnera à voir une nouvelle facette de son travail, des récits de corps tout en interrogeant la mémoire, les rêves via l'image, l'écriture, l'ethnologie, la philosophie dans un bain de disciplines artistiques qui fait la caractéristique de la compagnie. Dans *des horizons perdus*, Hervé Robbe se préoccupe encore d'espace et fait cohabiter la danse, l'image

vidéo et le sonore, autour de l'image, de la nature, du jardin et de ses paysages. But: multiplier les récits, expérimenter les possibilités de nouvelles écritures, dans ce nouvel espace de référence pour la danse. Olivia Grandville questionnera l'improvisation en tant que forme de spectacle avec *Ki-t*, boîte à outils où vont puiser les danseurs pour élaborer une partition d'improvisation qui sera livrée dans un mouvement en perpétuelle mutation. Une écriture cinématographique qui passe par le texte et l'image, pour mieux décliner les mécanismes amoureux entre des personnages sortis droit de l'imagination d'Emily Jane Brontë, la nouvelle pièce de Nasser Martin-Gousset opposera deux réalités: celle de la loge des interprètes et de l'espace de jeu, de la musique de films avec la pop music, d'un intérieur anglais avec un jardin japonais... Le corps comme lieu d'émotion, l'action comme langage chorégraphique pour débrider les instincts seront les éléments d'une narration réglée géométriquement. Michèle Anne De Mey avec *Utopie*, Angelin Preljocaj avec *Le Spectre* et *Le Sacre*, Russel Maliphant avec

**10<sup>e</sup> BIENNALE DE LA DANSE**  
**TERRA LATINA**  
*du rio grande à la terre de feu*  
**LYON 10 → 29 SEPTEMBRE 2002**

**BILLETTERIE 08 20 33 48 72**  
galerie des terreaux – [www.biennale-de-lyon.org](http://www.biennale-de-lyon.org)

quatre petites "mélodies du corps", Bernard Menaut pour une série de *Perturbations chorégraphiques* nomades dans la ville, Fabrice Guillot et Geneviève Mazin pour une danse où le poids de l'objet et la légèreté de l'image de synthèse amènent une *Avalanche intérieure*, ainsi que les Ballets de Monte-Carlo avec *Cendrillon* témoignent encore de l'éclectisme connu et reconnu du festival. Infos: 33/442 23 41 24 ou [www.danse-a-aix.com](http://www.danse-a-aix.com)



Danse à Aix  
Ki-t  
Chor. Olivia Grandville  
Photo: ©Arnaud Didierlaurent



L'Été des Hivernales  
Dilo  
Chor. Opiyo Okach  
Photo: ©Steenie Njoroge

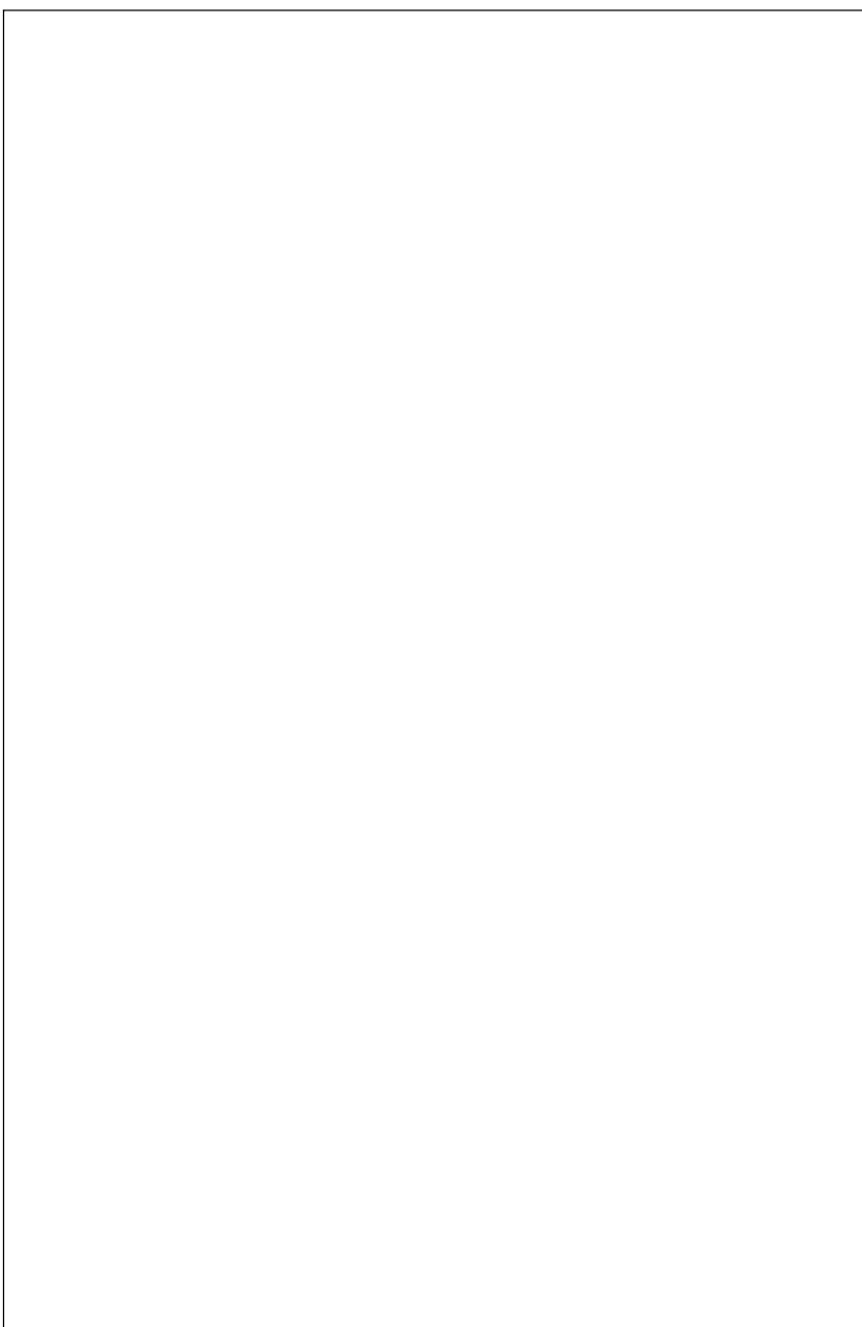
Verret devait présenter *Chantier Musil*. Le spectacle a été annulé pour cause de blessure de l'interprète principal. Festival d'Avignon du 5 au 27 juillet. Infos: 33/490 14 14 60 33/490 14 14 14 ou [www.festival-avignon.com](http://www.festival-avignon.com)

Edition anniversaire pour **Mimos**, le festival international du mime moderne de Périgueux qui fêtera ses vingt ans du 5 au 11 août dans un programme qui s'articulera autour de trois thèmes: le rire, la découverte, la Tchèque et pour la première fois une université d'été. Nous avons retenu Masaki Iwana, représentant du butoh qui, dans *Figures de femmes*, explorera son thème de prédilection: la dualité masculin-féminin. Fruit du travail de trois compagnies (Canada, France, Mexique), *Lattitudes croisées* est une création gestuelle d'après les caractères imaginés par Elias Canetti dans son livre *Le Témoin Auriculaire* et sert de prétexte au façonnement d'un univers absurde où se croisent des individus. Premier spectacle créé par Marta Carrasco pour sa compagnie, *Il y aurait tant de choses à se dire* est une succession d'images contrastées sur la vie, la mort, l'amour, la guerre, la famille,

l'exil... Des images qui dansent, des chorégraphies d'actions, un théâtre d'objets, c'est ce que propose Warner & Consorten, Studio Marta, une compagnie d'artistes sourds issus de l'Université de Janacek qui allie au théâtre physique leur langage particulier dans une version poétique et dépouillée de *L'Odyssée*. La Danoise Kitt Johnson dans un spectacle proche du butoh par son étrangeté et sa gravité. Les étudiants des sections danse et scénographie de l'Université de Théâtre de Bratislava feront plusieurs créations insolites dans la ville. L'Université européenne rassemblera des étudiants français, tchèques, slovaques et autrichiens dans des ateliers, spectacles et animations de rue. Du 2 au 11 août à Périgueux. Infos: 33/553 53 18 71 ou [odyssee5wanadoo.fr](http://odyssee5wanadoo.fr)

Après l'Asie, la **Biennale de la Danse** de Lyon invite à nouveau au voyage mais en terres latines, cette fois. L'Argentine, la Bolivie, le Chili, la Colombie, le Costa Rica, le Mexique, le Pérou, l'Uruguay, le Venezuela et le Brésil, et la France, bien sûr, participent à cette édition anniversaire thématique-géographique qui

Après Jan Fabre, l'Allemande Sasha Waltz est l'invitée d'honneur du **Festival d'Avignon** puisque invitée cette fois à occuper la Cour d'honneur du Palais des Papes. Elle y remontera *noBody*, sa dernière pièce, qui constitue avec *Körper* et *S* un triptyque sur l'observation du corps et de l'être. Repensée dans une volonté d'harmonie avec le lieu: l'immensité de l'espace, son ouverture sur l'infini n'ont cessé de nourrir le travail de la chorégraphe attachée à la Schaubühne de Berlin depuis trois ans et considérée comme la représentante de ce que certains nomment la post danse-théâtre en référence à Pina Bausch. Complètement détachée de ce style aujourd'hui, Sasha Waltz réinvente en effet l'espace de la scène avec le corps, organique, plastique, tout en usant des artifices de la mise en scène. Dans *noBody*, ce n'est plus le corps seul qui est interrogé, mais ses rapports avec son au-delà, son âme, même si les corps enchevêtrés, exhibés, les masses humaines confirment le caractère charnel et plastique de son travail. Hommage à Oskar Schlemmer rendu dans des formes brèves par Lia Rodrigues (Brésil) qui a choisi de confier au corps seul et donc sans artifice scénique, de se faire porteur de la pensée de l'Allemand. Catherine Diverres a, elle, déposé sa pièce *San* sur un chevalet imaginaire, qui contraint les danseurs enfermés dans ce cadre à des tensions d'énergie, tout en y inscrivant des couleurs, tracés nets ou lignes franches. Pour *Le Vif du Sujet*, qui révélera d'autres aspects de la dimension d'interprète, Hella Fattoumi a entre autres choisi deux chorégraphes dont la particularité est d'être habituellement dans la distribution de leurs propres pièces. Ainsi, les couples Sidi Larbi Cherkaoui/Wim Vandekeybus et Rachid Ouramdane/Christian Rizzo. François



accueillera donc toutes les formes de danses latines et pas seulement latino comme le rappelle le texte du programme. Au Brésil, par exemple, à qui la Biennale avait déjà consacré une édition, la danse contemporaine est reine. En témoigne le célèbre Grupo Corpo, le groupe Quasar dans une chorégraphie à entendre de Henrique Rodovalho, que l'on présente comme l'un des plus originaux de sa génération aux côtés de Paulo Caldas, autre artiste de la dernière vague à Rio dont la danse est écrite comme un scénario de cinéma ou encore Paula Nestorov pour une approche contemporaine de la tradition brésilienne. Plus modeste en terres voisines, la danse contemporaine aura le visage du Mexique, avec la Ceбра, seule compagnie de danse contemporaine gay au monde ou de la Colombie avec El colegio del cuerpo, un groupe de jeunes danseurs issus des quartiers défavorisés rassemblés par Alvaro Restrepo et Marie France Delieuvin dans une école de danse qui est aussi une école de la vie. D'Argentine aussi avec la Secreto y Malibu qui à la mode de Pina Bausch évoque l'ennui dans une ambiance années cinquante, ou du Chili avec le solo pour sac de Marcela Escobar. Danse plus théâtrale venue du Venezuela et inspirée par des rituels liés à la mort des enfants ou de Cuba pour un plongeon dans la réalité magique caractéristique de la littérature ibéro-américaine. Le regard de huit Français témoignera aussi de cette latinité: celui de Maguy Marin qui signe pour la Biennale une création mondiale sur la stratégie des pouvoirs et les rapports de force qui régissent les êtres humains, celui de Sophie Tabakov dans un solo rituel en hommage aux Indiens Nazcas du Pérou, le Teatri Del Vento de retour avec *Festa*, une création irriguée par les fêtes populaires latines et la caméra qui les a filmées, celui du ballet de Lorraine avec la recréation de deux chefs-d'œuvre de José Limon, *La Pavane du Maure* et *Missa Brevis*, dirigés par Betty Jones et Fritz Ludin eux-mêmes. Annick Charlot avec une création-témoignage où le corps dansant essaye de se frayer un chemin au-delà des souffrances, Gilles Brinas et Sylvie Peron pour un pas de deux contemporain très tango, Denis Plassard qui dans le cadre d'une résidence en Uruguay a créé avec cinq danseurs de là-bas un spectacle sur les lieux et la mémoire de la ville de Montevideo. Plus "folkloriques", la danse des ciseaux venue du Pérou, une compagnie brésilienne de danse de salon (Mimulus), une autre de tango et valse (Ana Maria Stekleman), l'ensemble folklorique national de Cuba, un ballet de rue brésilien, pas moins de cinq carnivals, un défilé, des bals. Et aussi des expositions, des rencontres, des cours, un défilé de mode... Terra Latina du 10 au 29 septembre à Lyon. Infos: 33/820 33 48 72 ou [www.biennale-lyon.org](http://www.biennale-lyon.org)

Biennale de la Danse  
Nestorov.eps  
Cia Paula Nestorov © DR





## FESTIVALS

### AUTRES PAYS

Vienne se veut capitale européenne de la danse contemporaine le temps du festival **Impuls Tanz** qui s'y déroulera du 4 juillet au 11 août. Spectacles, workshops, projets de recherche sont les volets de l'événement. Très tendance, il invite des valeurs sûres. Invités d'honneur, Anne Teresa De Keersmaecker et Jérôme Bel avec trois pièces de leur répertoire, suivis par Michael Laub, Lynda Gaudreau et Ushio Amagatsu au cours de deux soirées chacun. Mais aussi Heddy Maalem, Xavier Le Roy, Benoît Lachambre, Vera Mantero, Hans Vandenbroeck, Meg Stuart, Antony Rizzi, Willi Dorner, Chris Haring & Klaus Obermaier, Barbara Kraus, Robyn Orlyn, Jiri Kylian, Akram Khan, Steve Paxton, Jonathan Burrows & Jan Ritsema et Ko Murobushi. Le programme [8 :tension] fait place aux plus jeunes comme Arco Renz, Mia Lawrence, Saskia Höbling, Brice Leroux, Milli Bitterli, Merle Saarva et Ariry Andriamorratziresy... Infos: 431/523 55 58 ou [www.Impulstanz.com](http://www.Impulstanz.com)



*Impuls Tanz*  
Not to know  
Chor. Benoît Lachambre & Andrew de L Harwood  
Photo: © S. Corriveau

Si vous passez entre le 19 et le 21 juillet à Barcelone, ne manquez pas **Dies de Dansa**, le festival international de danse en paysages urbains qui investira et envahira les lieux emblématiques de la belle ville de Gaudi: Parc Güell, Fondation Joan Miró, Maison des créateurs, Musée d'Art contemporain... Créations en plein air donc où fusionnent danse et architecture spécifiquement conçues pour des extérieurs urbains. Point fort de cette année: le spectacle nocturne de la Cie Philippe Saire au Parc Güell en hommage à son architecte, les animations du Centre de cultura Contemporaneo et un nouvel espace récupéré par la ville, le Caixa Forum. Quelques noms encore: Anna Huber, Jean-Claude Gallotta, Angels Margarit, Cie IT Danza et bien d'autres artistes espagnols. Infos: 34/93 268 18 68 ou [www.marato.com](http://www.marato.com)



*Dies de Dansa*  
Sabor de agua  
Chor. Damian Munoz  
Photo: © Juan Edouardo Lopez

Le **Festival d'Edimbourg** est sans doute l'un des plus prestigieux festivals d'été en Europe: international, ouvert à l'opéra, la musique et la danse, en version in et off même si son affiche danse est relativement réduite! Saburo Teshigawara avec *Luminous*, une pièce qui joue des phosphorescences magiques et poétiques; Emio Greco/PC dans l'électrisant et intensif *Conjunto di Nero* et le récent *Rimasto orfano*; l'inclassable Boris Charmatz qui signe avec quelques amis (Xavier Le Roy, Dimitri Chamblas, Vincent Dunoyer,...) *Statuts*, une série d'installations, de performances et de films qui ont pour point de départ quelques concepts sur la présence et le corps. Le chorégraphe français présentera aussi *béâtre-télévision*, une pièce chorégraphique pour une télévision et un spectateur! La danse y est en effet filmée, mais pas live,

alors que les danseurs sont enfermés dans un box. A voir seul pendant une heure et sur réservation. Jan Fabre viendra aussi y présenter son *Lac des Cygnes*. D'un tout autre genre, un programme de danse classique indienne en fera découvrir les six formes majeures connues et moins connues: le Kathak ou danse narrative qui se complexifie de schémas rythmiques entre le danseur et le percussionniste, l'Odissi ou danse de l'amour reconnaissable au sari et aux bijoux en argent, le Manipuri qui peut être dansé par des hommes ou des femmes, le Kichipudi ou la danse virtuose des pieds, le Bharatnatyam, l'une des plus anciennes où le danseur interprète plusieurs rôles dans une seule performance et le Mohiniattam reconnaissable à son costume or et blanc. Découvertes qui seront complétées par une journée de colloque sur ces danses indiennes. A Edimbourg entre le 11 et le 31 août. Infos: 0131 473 2000 ou [www.eif.co.uk](http://www.eif.co.uk)

Méga manifestation autour de la danse mondiale à Düsseldorf, **Global Dance 2002** rassemble dans la même ville deux événements: l'International dance festival of the world dance alliance qui se déroulera du 23 au 31 août et, juste après – du 28 au 31 – le tout aussi international Dance Fair NRW, plus marché que festival et qui auparavant était abrité par la ville d'Essen. Titre ambitieux pour traduire l'objectif d'une telle manifestation de présenter et de discuter sur les développements futurs de la danse contemporaine dans le monde et de favoriser ainsi la réflexion à ce sujet. Plus de 100 compagnies de danse, chorégraphes, conférenciers, spécialistes et programmeurs y sont invités. Quelques noms pour vous donner le ton: Kubilai Khan investigations, Scottish Dance Theatre, Sile-

**mobil(e)**  
festival de danse regio  
regio tanz festival  
27.9. - 6.10.02

belfort  
Centre Chorégraphique  
National de  
Franche-Comté

delémont  
Centre Culturel  
Régional

Lörrach  
Bürgerhof

mulhouse  
La Pléiade -  
scène nationale

riehen  
Salle de la  
Fondation Beyeler  
& Weckerhof

saignelésier  
Café du Soleil

saint Louis  
THéâtre La Coupole

colmar  
Maison du Rhin -  
→ La Manufacture

freiburg  
Salle de la  
Petite Ugly &  
bewegungs-art &  
AAK → E-Work

Projet cofinancé par l'Union Européenne - fonds européen de développement régional (FEDER), Programme Interreg Rhin Supérieur Centre Sud, La Confédération Suisse (Secrétariat d'Etat à l'économie secr), La Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace, La Région Alsace, Le Conseil Général du Haut-Rhin, Le Conseil Général du Territoire de Belfort, République et Canton du Jura, Stadt Freiburg im Breisgau, Stadt Lörrach, Ville de Belfort, Ville de Colmar, Ville de Mulhouse, Ville de Saint-Louis, Gemeinde Riehen. (juillet 2002)

Photo: Mario Del Carlo, Compagnie Philippe Saire • a-roy design • Gianmario und Schöna, Lörrach

## mobil(e) festival de danse regio

3 pays – Allemagne – France – Suisse  
18 spectacles internationaux

Laure Bonicel, Olga Cobos, Paco Decina, Marguerite Donlon, Odile Duboc, Foofwa d'Immobilité, Rafaella Giordano, Myriam Gourfink, Saskia Höbling, Renatus Hoogenraad, Rui Horta, Michael Langeneckert, Joanne Leighton, Kristyna Lhotakova, Maguy Marin, Peter Mika, Virpi Pakhinen, Nathalie Pernette, Ben Riepe, Ingo Reulecke, Felix Ruckert, Philippe Saire, Martin Stieffermann, Meg Stuart entre autres

### Des stages

En Allemagne  
Mark Tompkins (USA, F)/ Composition Instantanée  
Martin Sonderkamp (DE, NL)/ Improvisation et composition

En France  
Maguy Marin (F)/ masterclass et ateliers  
Joanne Leighton (AUS/B)/ technique release

En Suisse  
Felix Ruckert (DE)/ stage-performance «Ring»  
(stage 4 jours gratuit et 2 performances)  
Odile Duboc (F)/ stage autour de «Projet de la matière»

Et des conférences, des rencontres,  
des débats, des fêtes

Programme détaillé de mobil(e) disponible courant juillet

[www.mobiledansefestival.com](http://www.mobiledansefestival.com)

info@mobiledansefestival.com • tel: 00 33 (0)3 89 36 28 15



sian Dance theatre, Galili Dance, Salia ni Seydou, Thomas Lehmen, Alexander Baervoets, Samuel Wuesten, Va Wolf pour l'Europe et des artistes qui viennent aussi de Chine, du Brésil, des Etats-Unis, de Russie... Des spectacles donc, mais aussi des workshops, des rencontres, des conférences... Infos: 49/221 226 57 50 ou www.tanzvrvw.de

Théâtre, danse et musique seront à Genève pour le **Festival La Bâtie** qui s'y déroulera du 29 août au 14 septembre. C'est avec son habituel ludisme que Marco Berrettini, chorégraphe italien basé à Genève, nous livrera son approche des questions concernant la représentation et le public: *Sorry To the Tour* met en scène un concours marathon de danse disco, histoire de sacrifier les danses populaires tandis que sa dernière création, *Ballroom Blitz*, associe des images et des mots comme "musique électrique", "éclair de danse", "rebondissant sans cesse" pour former de petites chaînes inspirées par la chanson *The Sweet*. D'un tout autre ton, *Vincent, Sarah and me* amène le chorégraphe metteur en scène allemand Raymond Hooghe et les danseurs Sarah Chase et Vincent Dunoyer dans un parcours poétique, tendre et minimaliste, tandis que *Alibi* de Meg Stuart offrira une approche énergique et radicale du mouvement. Le Berlinois Thomas Lehmen a confié, lui, une pièce de sa composition à trois autres chorégraphes pour les faire jouer ensuite simultanément et ce sans y être aucunement intervenu. Les cadres temporels et spatiaux ont cependant été définis en amont très précisément pour permettre cette cohabitation sur scène, de même que la chorégraphie transcrite, ainsi que le type d'interprètes qui produiront entre autres la bande son. Interrogeant ainsi l'espace de création, *Writing Piece* questionnera aussi celui de la culture, puisque la pièce est conçue pour être itinérante et restera ouverte après sa première à de nouvelles versions. Enfin, la jeune Cie Demain on change de nom jouera en boucle trois petites pièces de vingt minutes dans des espaces atypiques. Collectif préoccupé par la rythmique du mouvement, de la représentation et de l'espace, il présentera ses pièces performances pour espaces urbains, *HLM 1* et 5. Infos: 22/738 19 19 ou www.batie.ch



*Festival La Bâtie*  
Alibi  
Chor. Meg Stuart  
Photo: © Chris Vanderburgh

## PUBLICATIONS

**Françoise et Dominique Dupuy, Une danse à l'œuvre, collection Parcours d'artistes, Centre national de la danse/Scène nationale-La Roche sur Yon, Paris, 2002**



Qui d'autre que Françoise et Dominique Dupuy pouvait mieux inaugurer le premier ouvrage de la collection Parcours d'artistes publiée par le Centre national de la danse? Un parcours passionnant, inédit jusqu'ici dans son intégralité et dans sa complicité. *Une danse à l'œuvre* a en effet la qualité de rassembler les très nombreux textes des deux danseurs/chorégraphes écrits par chacun ou ensemble, d'hier et d'aujourd'hui. Les prises de position qui constituent la première partie de l'ouvrage ont certes déjà été publiées en leur temps dans des revues, programmes, bulletins, actes de colloque... et se succèdent non pas en suivant une hypothétique ligne du temps, mais celle des préoccupations de toute une vie, de toute une œuvre et d'une passion: la danse. Ni journal de bord ni récit autobiographique ou chronologique, le livre est une série de va-et-vient rassemblés dans un premier temps selon cinq thèmes chers aux cœurs des artistes: *La danse en actions, L'acte de danser, Transmettre, Entre mémoire et oubli* et *Adresses*. Ils renvoient à des lieux (*Le théâtre de la Comédie*), à des conjonctures (*Un goût de révolution permanente*), à des personnalités (Geneviève Mallarmé) et à des événements (Journée de la danse) qui se situent

entre la fin des années cinquante et celle des années nonante. De belles photos noir et blanc les entrecourent. La seconde partie rassemble des textes écrits aujourd'hui, mais elle jalonne aussi bien le passé que le présent à travers des Rencontres (de Jérôme Andrews à Nicolas Zvereff), des Evénements (Festival des Baux-de-Provence), des Structures (Les assises de Bagnolet), des Théâtres (Marilyn-Barrault-Renaud) et des hommes de Musique. Quelques repères biographiques, la liste des créations (chorégraphiques, pour le théâtre et l'opéra) de Françoise et de Dominique Dupuy terminent ce précieux et formidable témoignage des derniers acteurs d'une danse qui a été et est toujours à l'œuvre.

BM



**Butô(s), Etudes et Témoignages réunis et présentés par Odette Aslan et Béatrice Picon-Vallin, Collection Arts du Spectacle, CNRS Editions, Paris, 2002**

Célébrons ici la parution d'un des premiers ouvrages scientifiques en français sur cet art d'origine japonaise encore trop mal connu. Son titre nous révèle d'emblée un de ses axes de recherches: mettre en évidence les différents visages du butô, à travers ses différents créateurs et esthétiques, que la vision occidentale a toujours eu tendance à réduire à l'image stéréotypée des corps nus, blanchis, aux

crânes rasés, associés à une gestuelle proche du sol, à la lenteur,... bref à une forme qu'il a effectivement prise à un moment donné de son histoire, mais qui n'est qu'une de ses multiples expressions. En outre, cette vision ne se centre que sur les signes extérieurs, or le butô se veut avant tout une danse de l'intérieur et non formelle. Chercheurs et critiques se doivent donc de développer des critères d'analyse spécifiques à ce type d'art qui pose les mêmes questions que les performances postmodernes américaines, à savoir celles de l'immédiateté, de l'indéterminé, du mélange des arts, de la présence, et qui fait vivre au spectateur une expérience esthétique et kinesthésique peu habituelle. Son caractère non formel est d'ailleurs une des raisons de la diversité des butôs (Odette Aslan, qui a dirigé la publication, affirme qu'il existe autant de butôs que de danseurs) qui exposent tantôt le sacré, tantôt l'abject, s'affichent comme une danse de l'ombre, ou se veulent au contraire solaires,... Un autre axe de cette étude est aussi de replacer le butô dans son contexte d'émergence et de développement, à savoir un Japon à la fois ouvert à l'Occident, à ses mouvements d'avant-garde nés de foyers de contestation, mais aussi soucieux de retrouver ses racines. Le butô apparaît donc comme une quête identitaire à travers l'autre, un art marginal et contestataire face aux traditions séculaires de la culture japonaise, mais qui ne peut nier certaines parentés avec le nô, ou les rituels chamaniques. Or, les Occidentaux ont souvent vu ce mouvement artistique comme issu directement (et exclusivement) du traumatisme causé par la catastrophe nucléaire d'Hiroshima, sans voir les autres motivations de ses créateurs. Enfin, sont abordées certaines des techniques corporelles (telles que le Body Weather) que ces derniers ont imaginées dans leur recherche de l'origine, pour atteindre et révéler les zones peu connues, infra ou métaphysiques, de l'être, ses retranchements les plus obscurs et les plus inattendus. Cet ouvrage, réalisé dans le même esprit que "Le corps en jeu", du même éditeur, réunit des articles de chercheurs de différentes disciplines. Il est, disons-le, une somme en la matière et réunit le sérieux de la recherche scientifique et le plaisir de la découverte et de la lecture.

CDP

## PUBLICATIONS(…)

PUBLICATIONS

Marianne Filloux-Vigreux, *La Danse et l'Institution. Genèse et premiers pas d'une politique de la danse en France, 1970-1990*, L'Harmattan, Collection Logiques sociales, Paris, 2001

Fruit d'un travail de fourmi et ô combien précieux pour comprendre les enjeux d'une politique de la danse et sa longue maturation, cet ouvrage couvre vingt ans d'une histoire qui n'est pas celle de la danse en France, mais bien celle de ses rapports avec l'institution dans ce pays, du début des années soixante-dix à la fin de l'année 1992. Etat des lieux, évolution d'un art longtemps sous tutelle de la musique éclairent toute l'importance de cette année charnière qu'est 1981 et la série de changements qui vont suivre dans les domaines de la formation, de la création et de la diffusion. Une évolution liée à des personnalités, à l'engagement de celles-ci comme politiques ou artistes après 1981, mais aussi avant, car c'est là l'intérêt de cette longue enquête, de mettre en évidence que la reconnaissance de la danse a été le fruit d'un long cheminement. L'auteur montre aussi comment l'institution a récupéré des mouvements qui existaient sur le terrain de la pratique de la danse contemporaine, insistant encore sur le lien entre l'évolution de la danse contemporaine et l'évolution des mœurs, l'influence du milieu homosexuel, par exemple. Les sources, des annexes témoignent de la rigueur de l'étude qui deviendra à n'en point douter un ouvrage de référence sur le sujet. Domage que le ton soit si administratif car pour le lecteur invité à entrer d'une certaine manière dans les arcanes du pouvoir, il y a là matière d'une histoire passionnante. PS: du même auteur et chez le même éditeur, *La Politique de la danse, l'exemple de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur 1970-1990*, évalue la mise en œuvre de cette politique de danse sur un territoire à l'époque de la décentralisation culturelle. Un complément à lire pour ceux que le sujet intéresse.

BM

Anna Huber, Gilles Jobin, collection Cahiers d'artistes, 2000-2001, Pro Helvetia, Zurich 2002

Quatrième édition d'une série qui a déjà vu Guilherme Botelho, Philippe Saire, mais aussi des artistes suisses venus d'autres disciplines, ses petits cahiers ont pour objectif de faire connaître la scène artistique suisse et ses artistes. Il existe en effet peu d'écrits sur ceux-ci. Bilingues (allemand/anglais pour Anna Huber, français/anglais pour Gilles Jobin), les deux carnets ont en commun des regards extérieurs sur le parcours et le travail des deux chorégraphes, une biographie ainsi que de belles photos.

BM



François RAFFINOT, *A force de s'appuyer sur la barre on devient un homme du milieu. Entretien avec Olivia-Jeanne Cohen*, Ed. Séguier-Archimbaud, Anglet, 2002

François Raffinot est un chorégraphe particulièrement actif dans le paysage de la danse en France. Connu d'abord comme spécialiste de danse baroque au sein de la compagnie Ris et Danseries, dirigée par Francine Lancelot, ensuite comme directeur du CCN du Havre Haute-Normandie et enfin comme chorégraphe associé à l'IRCAM (depuis 1999), il a su diversifier ses champs d'investigation. Il répond ici aux questions d'Olivia-Jeanne Cohen, chercheur en esthétique et littérature, chargée de cours à la Sorbonne. Ces entretiens, bien que constitués pour une grande part de questions types assez classiques et sans surprises, telles que "en tant que chorégraphe, quel est votre rapport à l'espace, au temps, aux danseurs...?", révèlent néanmoins les points fondamentaux du processus de création de l'artiste et ses aspirations esthétiques à travers des questions plus audacieuses comme, par exemple, ce que représente pour lui la frontalité, le dos, le vide, le plein... La partie sans doute la plus engagée, et peut-être la plus révélatrice de ses préoccupations actuelles, est celle où le chorégraphe nous fait part de ses missions au sein du département chorégraphique de l'IRCAM. Commencant par évoquer le travail de collaboration entre Cage et Cunningham (le couple d'artistes qui a peut-être le plus questionné le rapport danse-musique) qui repose sur le principe de composition aléatoire, il déclare s'écarter volontairement de cette manière de faire et en dénonce les dangers. Selon Raffinot, les pratiques fondées sur le hasard laissent le danseur à la merci de sa tyrannie et le rendent irresponsable: il n'a plus l'occasion de faire des choix si ce n'est celui d'adopter le principe. Cette attitude serait celle de bon nombre d'artistes américains qui, dans un pays marqué par le puritanisme, où l'on accuse les artistes comme coupables a priori, préféreraient se dégager de toute responsabilité en restant ambivalents. Raffinot revendique lui assumer entièrement ses choix artistiques qu'il juge plus tranchés. Nous laissons au lecteur le soin de juger de l'apport ou des dangers de l'aléatoire, qui précisons-le toutefois a marqué un tournant dans la manière d'envisager la création et qui en outre, malgré ses contraintes offre aussi un champ de liberté à l'artiste en le dégageant de ses habitudes de pensées et d'agir. Quelques regrets que ce livre ne contienne aucune illustration.

CDP

Michel Bernard, *De la création chorégraphique*, Centre national de la danse, Paris 2001

Pour son dernier livre paru, le philosophe Michel Bernard a rassemblé une série de textes issus pour la plupart de diverses communications données de 1990 à 1998, portant sur les processus de création et de réception d'une œuvre chorégraphique. D'une manière générale, sa démarche consiste à envisager l'acte de danser à la lueur des différents courants de pensées philosophiques, d'Aristote à nos jours. Dans son premier chapitre, de loin le plus ardu, intitulé *La corporéité dansante*, il se livre notamment à une analyse philologique et philosophique des termes de corps, corporéité et organisme, les confronte aux modèles conceptuels auxquels ils ont donné lieu et discerne leurs implications dans le discours sur la danse. Ainsi le terme *corps*, impliquant une vision monolithique de son signifié, aurait construit un certain modèle relationnel et avec lui un type d'enseignement et de spectacle se réduisant à une logique de la communication linéaire impliquant aussi des rapports de pouvoir. D'où sa préférence pour le terme *corporéité*, plus hétérogène et vivant, et mieux à même de rendre compte des démarches artistiques contemporaines. En effet, il rappelle que l'art contemporain, depuis Cézanne et Artaud, a mené à la déconstruction du modèle de corps comme structure permanente et unitaire et à l'envisager davantage comme un *réseau instable de forces*, une entité multiple parcourue de divers courants d'intensités, soumise à un *entrelacs polysensuel et non permanent*. Les deuxième et troisième chapitres traitent respectivement, d'une part, des différents processus de création chorégraphique, selon qu'ils mettent en jeu le rapport de la danse au texte, à l'image, à la musicalité ou au hasard, et, d'autre part, du processus de réception des œuvres, sous l'angle des principes de perception et de l'action de la mémoire. Ensuite, évitant de confiner son analyse uniquement à des théories abstraites, le philosophe aborde, toujours avec les outils qui sont les siens, quelques figures de l'histoire de la danse, telles que Mary Wigman, Dominique Dupuy, ou des courants esthétiques comme le butô ou la technique Alexander. Enfin, il termine par quelques considérations sur l'intégration de la danse dans le système éducatif français, qu'il juge trop limitée et fragile, et l'explique par la menace potentielle qu'elle constitue pour l'institution, fondée sur le règne de la rationalité.

CDP

Lydia Chagoll. *25 jaar ballet. Interviews Els Brouwer*, EPO, Berchem, 2002

Né d'une série d'interviews réalisées pour une émission radio, cet ouvrage nous révèle le parcours d'une personnalité relativement méconnue et pourtant fort active de la danse belge. Lydia Chagoll, chorégraphe et danseuse, écrivain et cinéaste, est l'auteur de *Plaidoyer pour le ballet belge* (1959) et de *Précis d'enseignement de la danse classique* (1965) de même que de plusieurs écrits relatifs à sa détention dans des camps de réfugiés durant la deuxième guerre mondiale. Mais ici, c'est de sa vie consacrée à la danse qu'il est question. Ses paroles alternent avec celles de la journaliste qui les resitue dans leur contexte: le Bruxelles dansant des années 30-70 qui se réanime à l'évocation de ces souvenirs. Lydia Chagoll, d'origine hollandaise, suit sa famille en Belgique après la guerre et commence par prendre des cours de danse classique et moderne avec la pionnière en la matière en Belgique,

Elsa Darciel, fort influencée par Duncan, Laban et Joos. Elle est une des rares à enseigner conjointement ces deux genres considérés comme exclusifs en Belgique. A vingt ans, Chagoll fait sa première apparition sur scène comme danseuse et chorégraphe, dans une soirée composée intitulée "danses d'expression et de mime", manifestant encore son attachement à la danse d'expression allemande, que lui a enseignée Heiko Kolt. S'en suit une vie partagée entre écriture (elle fut entre autres journaliste de danse pour le *Peuple*, *Germinal* et la *Gauche*) chorégraphie, essentiellement classique ou néo-classique (pour le Théâtre Flamand, la Monnaie – où elle se plaint de rester dans l'ombre de Béjart –, le théâtre l'Alhambra, les deux chaînes de télévision belges, puis pour sa propre compagnie) et enseignement. Ce dernier domaine la passionne particulièrement, surtout le travail avec les enfants. Elle est d'ailleurs une des premières en Belgique à passer son diplôme de pédagogie en danse à Paris. Peu après, elle est nommée maître de ballet à l'Alhambra et est chargée de la formation des petits rats de la Monnaie. Toute sa vie, elle a voulu créer une école nationale de danse, qui prendrait en main l'éducation complète des jeunes danseurs de 8 à 18 ans. Son rêve ne s'est jamais réalisé. Cet ouvrage, qui se lit comme un roman (pourvu que l'on comprenne le Néerlandais) se termine par le recensement exhaustif des œuvres chorégraphiques, les écrits et les films de l'artiste. Un témoignage particulièrement intéressant pour qui veut rentrer dans les coulisses de la danse belge du milieu du siècle.

CDP

*Ressources documentaires sur la danse. Livres disponibles en langue française*, Carnets de documentation, Centre national de la Danse, Paris 2002

Premier titre d'une série consacrée au sujet par le CND dans le cadre de ses missions de développement de la culture chorégraphique, cette bibliographie de 700 références fera le bonheur du professionnel et de l'amateur intéressé par la danse et les danses (antiques, espagnole, contemporaine...), l'art chorégraphique et ses personnalités, le rapport entre cet art et les autres champs artistiques, les questions pédagogiques, mais aussi les pratiques corporelles parallèles, les réflexions sur le corps tant d'un point de vue philosophique qu'anthropologique, sociologique, psychologique et thérapeutique et, bien sûr, sous l'aspect de ses représentations. Un outil extrêmement précieux qui devrait favoriser la présence des écrits sur la danse dans les réseaux de diffusion tels que les bibliothèques ou librairies non spécialisées, et un pas important pour le développement futur des ressources sur la danse en français. Mais aussi le constat, pour le directeur de la publication, Laurent Sebillotte, qu'il reste beaucoup d'ouvrages, de textes fondateurs ou historiques dans le monde qui ne sont toujours pas publiés en français notamment. C'est d'ailleurs dans ce but qu'a été établie une bibliographie non définitive de références à éditer en collaboration avec d'autres partenaires. Un court commentaire accompagne chaque référence.

BM

**Parade 1, Revue internationale des Arts du Cirque, Bruxelles, janvier 2001**

Le Cirque a enfin sa revue, en tout cas en Belgique. Et c'est dans l'exubérance d'une des ses plus célèbres parades – celle de Milwaukee dans le Wisconsin – qu'elle s'ouvre au fil des superbes instantanés du photographe Raynaud De Lage. Le ton est donné: revue d'esthétique sur les Arts du Cirque, *Parade* offrira dans chaque numéro un espace aux peintres, dessinateurs, cinéastes, metteurs en scène d'hier et d'aujourd'hui curieux des Arts du Cirque. C'est ainsi que François Schuiten se prête à une interview tous azimuts sur un sujet présent dans ses BD tandis que les superbes gravures d'Edgar Chahine nous rappellent que le cirque, par ses rythmes et ses couleurs, a inspiré bon nombres d'artistes depuis la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Suit un portfolio de photos du dernier spectacle de l'Esac, l'École supérieure du Cirque à Bruxelles qui annonce le dossier consacré à l'architecture du Cirque et à ses implications dans le permanent et l'éphémère. Ainsi le récit de la constitution de l'École nationale de Cirque à Montréal, qui, après de longues tergiversations, a trouvé sa place définitive dans une gare, paradoxalement lieu de voyage, ou l'histoire d'un autre cirque en dur, royal et bruxellois celui-là, qui a connu depuis 1878 plusieurs vies et une mort avant d'être aujourd'hui une scène polyvalente. Le cirque en Union soviétique fait, lui, l'objet du regard pertinent de Pascal Jacob, historien du Cirque et codirecteur de la revue avec Bernard Debroux (Alternatives Théâtrales). Il y explique entre autres comment et pourquoi l'ex Urss a fait du cirque un outil de propagande, ses caractéristiques, mais aussi ses évolutions au contact de l'Occident. Deux textes d'auteurs, de Patrick Roegiers et Georges Banu, nous font entrer successivement dans les arènes et les âges du cirque. *Parade* sort pour l'instant au rythme de deux numéros par an. Prochain rendez-vous début juillet.

BM

## DROIT DE RÉPONSE

**DROIT DE RÉPONSE** Suite au compte rendu de *Danser au Lycée* de Philippe Guisgand & Thierry Tribalat, Ed. L'Harmattan, Paris, 2001 publié dans NDD Info n° 19, nous avons reçu le droit de réponse que voici:

Chère Madame,  
Libre à vous de trouver les "partis pris discutables" sur la manière d'aborder la danse dans cet ouvrage (mais rappelons qu'il s'agit d'éducation physique et non de formation de danseurs). Mais il me semble difficile de soutenir que toute méthodologie en est absente alors que précisément vous décrivez dans les lignes précédentes cette méthodologie. Le contenu de ce livre est complexe et "technique", mais il faut rappeler qu'en effet il s'adresse aux professionnels de l'enseignement de l'EP (et pas aux écoles de danse) que leur niveau d'étude (bac + 4 voire 5) rend aptes à comprendre et manier. Ce sont d'ailleurs des novices qui ont testé ces contenus (et vous le rappelez justement). Vous semblez donc avoir "sauté" les lignes (qui pourtant figurent en 4<sup>e</sup> de couverture) et dont la lecture vous aurait évité ce jugement que je trouve préjudiciable à l'appréciation du livre. Je me permets donc de vous les citer: "Ce livre s'adresse avant tout aux étudiants en STAPS, aux candidats des concours en EPS et aux enseignants des établissements scolaires". Le livre n'a rien à cacher sur ce point. En vous remerciant de m'avoir accordé votre attention,  
Philippe Guisgand

# AGENDA JUILLET AOÛT SEPTEMBRE

## Bruges

31/8  
**Wim Vandekeybus**  
*Bericht aan de bevolking/ Avis à la population*  
Entrepôt, dans le cadre de Bruges 2002 (070/22 33 02)



Festival Bellone/Brigittines  
Pin Up  
Chor. Thierry Smits  
Photo: © Luis Alvarez

## Bruxelles

21/8  
**Cie Caterina Sagna**  
*Soreline*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

23-24/8  
**Alias Cie/Guilherme Botelho**  
*L'odeur du voisin*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

26-27/8  
**Catherine Bay**  
*Nains Mode d'emploi*  
**Cie Thor/Thierry Smits**  
*Petit Baigneur, Pin Up et Personne*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

29/8  
**Bert Van Gorp**  
*Dances for Aliens*  
**Charlotte Vanden Eynde**  
*Zij Ogen*  
**Cécile Loyer**  
*Détail*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

## Bruxelles

30/8  
**Maren Strack**  
*Mud Club solo* (installation)  
**Bert Van Gorp**  
*Dances for Aliens*  
**Charlotte Vanden Eynde**  
*Zij Ogen*  
**Cécile Loyer**  
*Détail*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

Festival Bellone/Brigittines  
Dances for Aliens  
Chor. Bert Van Gorp



31/8  
**Maren Strack**  
*Latex* (installation)  
**Kitt Johnson**  
*The Mirror*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

2/9  
**Xavier Leroy**  
*Self-Unfinished*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

3/9  
**Xavier Leroy**  
*Product of circumstances*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

5-6/9  
**Cie Mossoux-Bonté**  
*Hurricane*  
Les Brigittines dans le cadre du festival Bellone/Brigittines (02/506 43 00)

18-21/9  
**Rosas/Anne Teresa De Keersmaeker**  
*Drumming live*  
Kaaithheater (02/201 59 59 ou www.kaaitheater.be)

24-30/9  
**Ultima Vez/Wim Vandekeybus**  
*Blush*  
De Bottelarij (02/412 70 40 ou www.kvs.be)

De retour à Bruxelles pour seulement quatre jours dans la version "live" avec les danseurs de Rosas, les percussionnistes et les vocalistes de l'Ensemble Ictus et Synergy Vocals

**Kaaithheater**  
18 | 19 | 20 | 21  
septembre  
20h30

**Info & Tickets**  
02/201.59.59  
070/23.39.39

**Live**

LA MONNAIE DE MUNT

Rosas

## DANS DANSE DANCE

### ROSAS (B) *Drumming Live*

Choreography Anna Teresa De Keersmaeker; music: Steve Reich, played live by the Ictus Ensemble.  
18, 19, 20, 21/09/02, Kaaithheater

### RAIMUND HOGHE / KAAITHEATER & BRUGGE 2002 (D/B)

#### *Young people, old voices*

Hoghe brings twelve young people face to face with the voices of 'old singers'.  
03, 04, 05/10/02, Kaaithheater

### JONATHAN BURROWS & MATTEO FARGION (GB)

#### *Standing Solo, Both Sitting*

Dancer and composer at work together  
10, 11/10/02 & 08, 09/01/03, Kaaithheaterstudio's

### THOMAS LEHMEN (B) *distanzlos*

Solo with an inscrutable irony, somewhere between dance and performance.  
15, 16/10/02, Kaaithheaterstudio's

### BORIS CHARMATZ (F) *héâtre-élévision*

Choreographic installation, to be seen by one person at a time.  
17/10 > 20/12/02, on appointment, Akenkaai 2 quai des Péniches

### THOMAS LEHMEN (B) *mono subjects*

Three dancer/musician/performers in a laconic examination of dance.  
18, 19/10/02, Kaaithheaterstudio's

### EMIO GRECO | PC (I/NL) *Double Points: Bertha*

New work by Emilio Greco & Pieter C. Scholten for the dancer Bertha Bermudez Pascual.  
13, 14, 15/11/02, Kaaithheaterstudio's

### ROSAS (B) *Once*

Solo by Anna Teresa De Keersmaeker; music by Joan Baez.  
27, 28, 29, 30/11/02, 20.30, Rosas Performance Space!!!

### THOMAS HAUERT/CIE ZOO (B/CH)

#### *Do you believe in gravity? Do you trust the pilot?*

Dance solo in which Hauert displays his talents as a dancer and a singer.  
05, 06, 11, 12/12/02, Kaaithheaterstudio's

### SARAH CHASE (CAN) *Portraits/Mapping*

Dance solo, with assistance from pianist Bill Brennan and artist Tine van Aerscht.  
18, 19, 20/12/02, Kaaithheaterstudio's

### RANDOM SCREAM (B/USA/P) *Fading fast*

Davis Freeman and Lilia Mestre in a mix of dance, theatre and plastic arts.  
23, 24, 25/01/03, Kaaithheaterstudio's

### MEG STUART/DAMAGED GOODS (USA/B) *Disfigure Study*

Revival of Meg Stuart's impressive 1991 debut performance.  
13, 14, 15/03/03, Kaaithheater

### CULTURARTE & DANÇAS NA CIDADE (MOZ/P)

#### *alma txina (a soul for dance)*

Fifteen Mozambican dancers at work with five ex-PARTS choreographers.  
14, 15, 18, 19, 20/03/03, Kaaithheaterstudio's

### THOMAS HAUERT/CIE ZOO (B/CH) *Creation 2003*

New choreographic work by Thomas Hauert, Mark Lorimer,  
Sara Ludi, Samantha Van Wissen, Mat Voorter  
09, 10, 11, 12/04/03, Kaaithheater

### ROSAS (B) *Creation 2003*

New production for the entire Rosas group, probably with music of two jazz legends:  
John Coltrane and Miles Davis.  
18, 19, 20, 21, 22/06/03, Kaaithheater

**TICKETS:** ALL PERFORMANCES: € 12.50, EXCEPT ROSAS: € 20  
- 30%: YOU CHOOSE FROM 5 TO 9 DIFFERENT PERFORMANCES:  
YOU GET 30% OFF THE PRICE.  
- 50%: YOU CHOOSE 10 OR MORE DIFFERENT PERFORMANCES:  
YOU GET 50% OFF THE PRICE.

### KAAITHEATER

SAINTELETTESQUARE 20 SQUARE SAINTELETTE, 1000 BRUSSELS

### KAAITHEATERSTUDIO'S

ONZE-LIEVE-VROUW VAN VAAKSTRAAT 81 RUE NOTRE DAME DU SOMMEIL, 1000 BRUSSELS

+32 (2) 201 59 59 • WWW.KAAITHEATER.BE







## FORMATIONS

BELGIQUE

**Stage d'été à l'école Balletomania** en danse classique pour niveau avancé ou débutant/moyen du 1<sup>er</sup> au 31 juillet et du 1<sup>er</sup> au 30 août, en jazz ou danse irlandaise pour les 9 à 13 ans du 8 au 12 juillet. A Bruxelles. Infos: 02.734 26 56 ou [www.balletomania.be](http://www.balletomania.be)

Trois **stages** à la **Papeterie de Genval** seront donnés cet été: un spécial estival convention qui comprendra des cours de contemporain, modern jazz, jazz rock et double touch donnés respectivement par Matteo Moles, Armelle Ferron, Manu Accard, Ghislain Tshilomba et Jipi Fal-lone du 1<sup>er</sup> au 5 juillet. Du 8 au 12 juillet: Alix Riga, Carine Marissal et Christian Falone donneront aux juniors des cours de classique, jazz, dessin et peinture. Enfin, un stage moyen & avancé en clas-sique, contemporain et jazz sera donné par Jason Beechey et Jordi Vidal du 19 au 23 août. Infos: 02/653 76 16 ou [alix.riga@skynet.be](mailto:alix.riga@skynet.be)

Nathalie Bosmans a invité deux danseurs de **salsa** qui vivent à Cuba à donner pendant cet été des stages d'initiation (rythmes et pas de base, danse en couple) et de perfectionnement (initiation à la Rueda, travail sur la souplesse et la fluidité des mouvements) de salsa et ce dans quatre villes de Belgique. Initiation à Liège les 6-7 et 13-14 juillet, à Bruxelles (St-Josse) les 20-21/7 et à Namur les 27 et 28/7. Perfectionnement à Liège et à Bruxelles aux mêmes dates que précédemment. Et mouvement latino les 6 et 7/7 à Liège. Infos: 04/248 15 82

Trois périodes pendant le mois de juillet vont permettre à de nombreux adultes et adolescents à partir de 16 ans de partici-per aux divers stages de danse que propose chaque année l'**Académie internationale d'été de Wallonie** qui se déroulent notamment à Neufchâteau. Pour la semaine du 6 au 13/7, ils auront le choix entre jeu masqué avec Serge Poncelet, expression non verbale avec Patrick Duquesne, danse classique et répertoire avec Sylvia Printemps ou Edith Quignon, danse contemporaine/interprétation et composition avec Martine Cardinal (intégration de la technique Alexander) et danse africaine avec Ghislaine Décimus. Du 13 au 20/7: mime et théâtre du geste avec Elena Serra, étude pratique du mouvement sur base de la choréologie (accessible à tous) avec Rosemary Brandt et Claudine Swann, théâtre physique par la Cie canadienne Snell Thouin Project; du 20 au 27/7: danse classique/approche choréologique, danse contemporaine – atelier chorégraphique et musique avec Angélique Willkie et la pianiste Catherine Smets, et yoga avec Jean-François Dornier. A Libramont, en stages complémentaires (c'est-à-dire des cours ou des ateliers d'une heure à prendre pour ceux qui sont déjà inscrits à un stage), vous pourrez suivre Baudouin Dehage en musique et danse contemporaine du 30/6 au 31/7, Jean-Pascal Hinnekens pour des danses de la Renaissance, et Carine Boute dans des cours d'eutonie et ce aux mêmes dates. Infos: 061/22 54 79 ou [www.akdt.be](http://www.akdt.be)

**Roxane Huilmand** propose un stage de **danse contemporaine** pour danseurs professionnels au Dans Centrum de Jette du 8 au 11 juillet. Infos: 0474/99 08 59

Un nouveau studio situé en plein cœur de Bruxelles, le **Laster Studio**, accueille désormais workshops, cours et stages en **danse contemporaine** à l'attention des adultes professionnels et/ou amateurs. Ainsi, Thomas Kampe proposera du 5 au 7 juillet une approche du contact improvisation à travers la méthode Feldenkrais dans le but d'élargir le vocabulaire du mouvement et d'approfondir la pratique du CI. Réservé aux danseurs qui ont déjà la pratique de cette technique, donc. Hisako Horikawa guidera un workshop de trois jours intitulé *Space inside and outside the body*. Un travail qui propose aux participants de dépasser les limites du corps à la recherche de sensations: sentir le mouvement, les os, la peau, l'espace à l'intérieur du corps en relation avec l'extérieur. Une approche du mouvement qui combine le Body Weather de Min Tanaka et les techniques de danse postmoderne. Du 26 au 28 juillet. Enfin, du contact improvisation sous forme de classes et de jams est proposé tous les dimanches après-midi, animées par Khroso Adibi et Ester Momblant Ribas, les maîtres des lieux. Infos: 497/89 36 77 ou [laster\\_studio@yahoo.com](mailto:laster_studio@yahoo.com)

A l'intention des **enfants** de 4 à 14 ans, **Banafro** propose à Bruxelles plusieurs stages pendant les vacances d'été qui mêlent approche du mouvement à travers les rythmes africains, prise de conscience du corps, improvisation et sensibilisation à la culture **africaine** à travers des danses, rythmes, chants, jeux et contes. Les enfants sont répartis en trois groupes d'âges. Les cours seront donnés par Sidonie Madoki Ndandu et Hella Dachy et accompagnés par le percussion-

niste Marc Maïkassa. Au choix du 8 au 12 juillet, du 15 au 19 juillet, du 19 au 23 août et du 26 au 30 août de 8h30 à 16h ou 17h30. Infos et réservations au 02/511 98 85 ou 02/649 41 53

Deux stages pour enfants chez **Tap Show Company** (Bruxelles) cet été: comédie musicale sur le thème de Mary Poppins (travail du chant, de la danse, du jeu théâtral) pour les 8-12 ans du 8 au 12 juillet, et danse (claquettes) et musique (jazz, percussions, chant) du 26 au 30 août pour deux groupes d'âges: 6-8 et 9-12. Infos: 02/424 10 77 ou <http://users.skynet.be/tapshowcy>

**Rita Poelvoorde** et **Julio Arozarena** reviennent pour un stage d'été en danse **classique** à l'Ecole de danse Brigitte Kher située à Waterloo. Rita Poelvoorde donnera également un cours quotidien de yoga. Ouverts aux apprentis danseurs à partir de douze ans. Du 8 au 12 juillet entre 13h et 15h30. Infos: 02/354 77 46 ou [performing.arts@link.be](mailto:performing.arts@link.be)

Du 15 juillet au 2 août, des **stages** master et des ateliers seront donnés à **The Loft Dance Studio** (la Raffinerie) à Bruxelles. Pour la première série axée sur la danse classique: classique, répertoire et pointes avec Christine Antony du 15 au 19 juillet, idem avec Lynn Charles du 22 au 26/7; néoclassique avec Paul Estabrook du 29/7 au 2/8. Inaki Azpillaga proposera, lui, du 15 au 19/6 une barre au sol dynamique, Einat Tuchman un atelier danse et texte du 22 au 26/6, Angélique Willkie un workshop danse et voix du 29/7 au 2 août et Karen Guttman, un atelier sur la notion de balance du 15 au 19/7. Infos: [www.theloft.yucom.be](http://www.theloft.yucom.be)



INSTITUT DE RYTHMIQUE JAQUES-DALCROZE DE BELGIQUE  
AGRÉÉ PAR LA COMMUNAUTE FRANCAISE

### FORMATIONS OFFICIELLES DIPLOMES D'ENSEIGNEMENT

MOUVEMENT & ARTS CORPORELS

**Auditions d'entrée :** 12 & 13 septembre 2002  
11 & 12 septembre 2003

**Portes ouvertes :** 4 avril 2003

**Stages :** 9 septembre 2002, 10h – 13h  
10 septembre 2002, 10h – 15h  
8 septembre 2003, 10h – 15h  
9 septembre 2003, 10h – 13h

*Matières d'enseignement :*

*rythmique, expression corporelle, danse moderne, danse créative, chorégraphie rythmique, assouplissement, conscience corporelle, mouvement fonctionnel, relaxation, esthétique de l'art et du rythme, pédagogie, didactique et méthodologie.*

53 rue Henri Wafelaerts – 1060 Bruxelles (Belgique)  
Tél. : +32 (0)2/537.47.93 (du 25.08 au 30.06, 14h - 17h)  
e-mail : [dalcroze@skynet.be](mailto:dalcroze@skynet.be)

**Nyanga Zam** proposera une synthèse des **danses africaines** lors d'un stage d'été qui se déroulera à Bruxelles du 16 au 22 juillet à Bruxelles. Il sera accompagné par le percussionniste Fidel Afanon. Infos: 0477/43 75 65

Les **ateliers d'improvisation** et de **composition instantanée** de L'Assaut d'un Poisson - **Saïd Si Mohammed** reprendront dès la rentrée tous les jeudis de 10 à 14 h au Pianofabriek de Saint-Gilles pour tous ceux qui sont intéressés pour une étude sur le corps en mouvement et son contact social. Durant l'été, des jams-surprise de Contact Improvisation seront organisées dans différents lieux de la capitale belge. Infos: <http://assautdunpoisson.free.fr> ou 02/512 57 62



Untitled  
Groupe E 436  
chor. Saïd Si Mohammed

**Daniel Edom** donnera deux week-ends en Energétique à Florenville les 20, 21 et 22 juillet et du 15 au 18 août. Au programme: yoga, remise en forme, art, danse, mouvement vital, qi gong, relaxation... Par ailleurs, il donnera un stage

danse, mouvement et improvisation les 24 et 25 août, à Bruxelles cette fois. Infos: 02/513 85 01

**Sylvie Storme**, pédagogue et thérapeute de la voix donnera un stage **Voix et Corps en mouvement** du 15 au 18 août à Bruxelles. Concevoir le corps entier et libre comme support physique de la voix constitue l'approche de ce stage pour chanteurs, comédiens, danseurs, musiciens professionnels ou amateurs. Infos: 02/343 42 95 ou 0478/20 13 89

A Bruxelles, **Pé Vermeersch** propose un workshop intensif de six jours en introduction à des techniques de **danse intérieure** inspirées du butoh. Infos: 02/538 91 90 ou 075/224 671

**Stage artistique** organisé à 1081 Bruxelles pour les **enfants** à partir de 6 ans et les adolescents. Les ateliers mêleront différentes disciplines sur la journée en fonction des âges. Le matin est réservé à la danse seule: danse contemporaine et improvisation, hip hop et, l'après-midi, diverses activités données par des professeurs différents se suivent selon les jours: djembe, bricolage pour le lundi, théâtre le mardi, écriture et bricolage et scénario le mercredi, danse jazz et collage le jeudi et cuisine le vendredi. Du 26 au 30 août. Une proposition de l'asbl **Equinoxe** dirigée par Chantal Tuerlinck. Infos: 02/426 86 00

L'Ecole **Choreart** (Bruxelles) propose un **stage** de plusieurs cours à l'attention des **enfants** et des **adolescents**. Danse classique, psychomotricité et atelier chorégraphique en initiation le matin. Barre à terre, danse classique, jazz le matin, et

théâtre et musique et rythme l'après-midi pour les débutants et les moyens. Les adolescents se composeront un programme à raison de 2 cours minimum par jour parmi le choix de cours suivants: yoga spécifique pour danseurs, classique débutant, moyen ou avancé, pointes avancé, contemporain moyen ou initié, jazz trois niveaux et hip hop débutant et moyen. Avec les professeurs du centre et Rita Poelvoorde comme pédagogue invitée. Du 26 au 30 août. Infos: 02/332 13 59

**Le Petit Bolchoï**, école de danse située à Bruxelles, organise un stage de danse **classique** et **jazz** tous niveaux pour enfants à partir de 7 ans du 26 au 30 août. Infos: 02/673 38 70 ou 0475 32 60 52

Nouveau cours de **danse naturelle** à Drogenbos (Bruxelles) donné par **Sono**. Danse pieds nus, toucher, respiration, respect, simplicité, jeu dans une approche psycho-corporelle. Un lundi soir sur deux. Ouvert à tous. Infos: 02/305 30 39 ou [welkom@bigfoot.com](mailto:welkom@bigfoot.com)

Les séances d'**eutonnie** organisées par la **Cie Mossoux-Bonté** sont cette saison ouvertes à toute personne qui désire découvrir ou approfondir cette technique. La Cie organise par ailleurs deux stages d'eutonnie, l'un pour débutants, l'autre pour avancés, qui seront dirigés par Thérèse Melville les 13, 14 et 15 septembre à Bruxelles. Infos: 02/538 90 77 ou [www.mossoux-bonte.be](http://www.mossoux-bonte.be)

Quatrième édition de l'**Atelier intensif de création et de composition** en danse dirigé par **Marian Del Valle** et **Monica Klingler**. Sa formule propose à ses participants de se confronter à la création chorégraphique, d'aborder la pratique et la réflexion via la recherche et l'échange au sein d'une série d'ateliers dirigés par des chorégraphes, qui se dérouleront dans différents lieux bruxellois entre le 23 septembre et le 14 décembre 2002 du lundi au vendredi de 10 à 14h sans compter les après-midi et week-ends de travail individuel. Pendant trois mois, les participants auront donc la possibilité de développer leur propre recherche en travaillant avec plusieurs chorégraphes. Cette année, Francesca Lattuada, Marc Vanrunxt, Barbara Manzetti, Reynaldo Rampersad les rencontreront sur le rapport entre la danse et la musique, entre l'élément visuel et l'élément sonore. Les stagiaires rencontreront également une fois par semaine des artistes d'autres disciplines et pourront présenter publiquement leur projet en fin de stage. Cet atelier s'adresse à toute personne ayant une expérience quelconque de la danse ou du mouvement. Séance d'information le 3 septembre à 16h à Contredanse. Infos: 02/537 52 35 ou 02/537 54 71 ou [mariandelvalle@hotmail.com](mailto:mariandelvalle@hotmail.com) ou [mokligler@belgacom.net](mailto:mokligler@belgacom.net)

Dans le cadre de la prochaine création à L'L de *Une journée réussie*, spectacle adapté et mis en scène par Frédéric Ruymen d'après Peter Handke, L'L et Espace-Temps asbl organisent du 18 novembre au 7 décembre trois semaines de formation destinées aux acteurs, danseurs et musiciens. Il s'agira d'une semaine avec **Yoshi Oïda** (acteur et metteur en scène), une semaine avec Maître Kajo Tsuboi (fondateur de la discipline du **kiryuho**/art du mouvement) et, sous réserve, une semaine avec **Julyen Hamilton** (danseur/improvisateur). Par cette initiative, Frédéric Ruymen souhaite faire connaître une démarche qui se situe à la charnière entre **jeu** et **mouvement** et qui s'appuie sur l'enseignement des maîtres orientaux et occidentaux. Infos: L'L au 02 512 49 69 ou [fredruymen@yahoo.com](mailto:fredruymen@yahoo.com)

## FORMATIONS

**FRANCE** Le chorégraphe **Joseph Sigaud** et la thérapeute **Monique Bernau-deau** proposent un stage de **mise en condition de l'interprète** dans le Morvan du 9 au 12 juillet. Basé sur une nouvelle méthode qu'ils ont mise au point et qui s'appuie sur des techniques énergétiques corporelles ancestrales adaptées aux besoins d'aujourd'hui des artistes de la scène et plus précisément au travers de mouvements spécifiques en relation avec la voix. Pour tous niveaux mais prérequis d'une pratique en technique corporelle. Infos: 33/144 23 84 43

**Christine Quoiraud** propose plusieurs stages/ateliers **marche et danse** en nature ou dans la ville. Ainsi, un workshop tout public au Montenegro du 11 au 17 juillet (infos: Joël Borges) au 33/140 11 52 66), un stage danse & déambulations au Pays Basque français du 17 au 22 juillet (infos: Claudia Flammin au 33/534 25 82 96) et une invitation à déambuler à travers Paris du 28 juillet au 8 août (infos: 33/144 94 98 00).

**Pascale Gille** donnera un stage d'**improvisation** à St-Martin en Lozère du 13 au 15 juillet. Elle proposera un travail sollicitant les perceptions et sensations corporelles, spatiales, temporelles et relationnelles (contact avec partenaire...). Une organisation de l'association Le chalus - Stéphanie Meissonnier. Infos: 33/466 45 93 56 ou [cinco@free.fr](mailto:cinco@free.fr)

A La Ferme de Trielle, Claire Heggen et Yves Marc proposent une série de **formations artistiques** destinées à l'**acteur** au sens large et qui couvrent la danse d'aujourd'hui et d'ailleurs, le mime, le théâtre gestuel, la voix, l'objet et les sciences du mouvement: continuum mouvement avec la Canadienne Linda Rabin du 15 au 20 juillet, de l'improvisation à la composition instantanée avec Yann Lheureux du 22 au 27 juillet, Mouvement et théâtre d'objets avec Michèle Aubru, danse d'expression africaine avec Elsa Wolliaaston du 29 juillet au 3 août, le corps en solo avec Christophe Egrot du 5 au 10 août, le rythme et le poids secret avec Thierry Bae du 5 au 10 août, du mime corporel à la création contemporaine avec Jean Asselin et Yves Marc du 11 au 18 août et du 19 au 24 août, pré-geste et théâtralité avec Brigitte Asselineau et Daniel Dobbels du 26 août au 2 septembre, et enfin, recherche du mouvement et de la voix basée sur la culture japonaise avec Yoshi Oïda du 27 au 31 août. A Trielle en Auvergne. Infos: 33/471 47 01 64 ou [perso.wanadoo.fr/trielle](mailto:perso.wanadoo.fr/trielle)

En dessous de Toulouse dans les Pyrénées, **Cavalus** propose des stages et des randonnées qui associent la danse (mouvement créatif, corps et bien-être, contact improvisation) avec l'équitation nouvelle. Deux autres stages mêleront danse et nature: new dance cocktail du 27 juillet au 2 août et danse contact & bodymind centering du 4 au 12 août. Infos: 33/561 96 94 81 ou [www.cavalus.com](http://www.cavalus.com)

...apprendre  
chaque jour un petit peu plus  
que l'on est ce corps  
sur lequel on peut prendre appui

Gorda Alexander

La compagnie Mossoux-Bonté

organise un

stage d'eutonnie

Les 13, 14 et 15 septembre 2002

Avec Thérèse Melville, eutoniste



Compagnie Mossoux-Bonté  
3 rue Berckmans  
1060 Bruxelles  
Tél. : 00- 32 2 538 90 77  
Fax : 00- 32 2 538 57 30  
e-mail : [info@mossoux-bonte.be](mailto:info@mossoux-bonte.be)  
[www.mossoux-bonte.be](http://www.mossoux-bonte.be)

## FORMATIONS (...)

**FRANCE** Comme chaque été, **Françoise et Dominique Dupuy** proposent deux stages très différents: le premier, ouvert à tous, mêle technique, rythme et improvisation et sera donné du 29 juillet au 2 août; le second, axé sur la composition, s'adresse aux danseurs plus confirmés puisque les courtes séquences composées par les stagiaires seront ensuite présentées au public. Ici, le thème de travail sera "Le proche et le lointain" pour cet atelier qui sera donné du 16 au 24 août. A Fontvieille, près d'Arles. Infos: 33/490 54 79 74 [accueil@lemasdeladanse.com](mailto:accueil@lemasdeladanse.com)

Un **stage international de danses de couple** se déroulera du 28 juillet au 2 août en Auvergne. Lindy Hop avec Véronique et Bruno Davie, Boogie Woogie avec Mouss Hamoudi, Rock'n'roll avec Jean-Pascal Herve, salsa cubaine avec Alfredo Diaz Borgeano, tango argentin avec Javier Castello et Andréa Ardito, danses de société et loisirs avec Christophe B. Trois niveaux dans chaque discipline. Infos: 33/473 36 37 56 ou [montsite.wanadoo.fr/dancenter.63](http://montsite.wanadoo.fr/dancenter.63)

**PAGE 16 - FORMATIONS** Du 29 juillet au 3 août, **Patricia Olive et Vincent Prud'homme** proposent un stage original dans les hauts plateaux du Vercors. Itinérant (avec ânes et bivouac) et s'adressant aux enfants à partir de 6 ans accompagnés par leurs parents et à des adultes seuls, il partira de ce qu'offre la nature pour proposer une initiation à la danse et aux arts plastiques. Marche, exercices corporels, activités et visite d'un site constituent

le programme. Dans le même esprit, deux stages **danse & nature** pour adultes ayant une pratique corporelle régulière ou motivés pour bouger et tenter des expériences sensorielles et physiques sont également organisés. Le premier sera itinérant dans le Vercors du 5 au 10/8 et le second, fixe, se déroulera sur les plages de Corse du 15 au 22 septembre pour découvrir les bases techniques de danse & sens et l'improvisation dans la nature. Infos: 33/476 53 53 61 ou 685/84 49 72

Danses orientale, africaine et hip hop sont proposées à **Marseille** pendant trois jours par les danseur et chorégraphe de Ghazia, Massilia Force et Le Doussou, compagnies professionnelles installées à Marseille. Ouvert à tous. Du 5 au 9 août. Infos: 33/615 06 89 23 07

Dans le cadre du festival **Mimos** qui se déroulera à Périgueux, un stage de **butô** sera donné par Masaki Iwana du 5 au 8 août et un stage de mime avec le **clown** tchèque Ctibor Turba du 9 au 11 août. Infos: 33/553 53 18 71

Ars Antonina organise chaque année une **Académie d'Été internationale de danse classique** où l'accent est mis sur la perfection technique. Possibilité de suivre simultanément un stage d'instrument de musique. Professeurs: Jacquelines Stefaneli et Anne-Marie Ohlicher. Du 8 au 16 août. A Le Plessis-Robinson en Hauts-de-Seine. Infos: 33/493 86 29 14 ou [jollier@unice.fr](mailto:jollier@unice.fr)

Un des gros festivals de **stages** d'été est celui de **Châteauroux** qui se déroulera cette année du 12 au 24 août. Modern jazz, le point fort, hip hop, afro-brésilien, danse classique, contemporaine, cla-

quettes, danse africaine, espagnole, du Maghreb, de société, tango argentin, salsa, rock sauté, boogie, chant, improvisation théâtrale, initiation rythmique, percussions, magie, atelier massage, kinésio-logie, mime, qi-gong sont proposés en niveau initiation, débutant, moyen, supérieur. Pédagogues connus et moins connus venus du monde entier. Pour plus d'infos: [www.danses-darc.com](http://www.danses-darc.com) ou 33/254 27 49 16

Du 12 au 17 août, **Voiron** accueillera comme chaque année le **stage international** de danse organisé par Equilibre. Contemporain, hip hop, afro jazz, classique, réveil musculaire, jazz, urban jazz pour tous ainsi qu'un concours jazz/contemporain pour les plus avancés sont les points forts de cette manifestation. Infos: 33/476 55 54 95 ou [www.equilibre-stages.fr](http://www.equilibre-stages.fr)

A **Cherbourg**, swing & Lindy hop, danse sportive standard, latine, rock, be bop, salsa et **danse de société et de loisirs** feront l'objet du 2<sup>e</sup> stage international de danse de Cherbourg qui se tiendra du 18 au 23 août. Tous niveaux: débutants, avancés, amateurs ou professionnels. Infos: Centre de danse Avenel au 33/233 22 15 20 ou [danse.avenel@wanadoo.fr](mailto:danse.avenel@wanadoo.fr)

Stage de **contact improvisation** avec **Patricia Kuypers & Franck Beaubois** du 19 au 30 août à Bordeaux aux Ateliers de la Manutention. Infos: 33/556 93 84 27

**Jackie et Denis Taffanel** donneront un stage de **danse contemporaine** à Montpellier du 14 au 30 août sur le thème des paradoxes de l'interprétation. En quoi la voix, les mots, les textes, et pré-textes touchent les états de danse. Infos: 33/4 67 60 42 30 ou [danse.taffanel@wanadoo.fr](mailto:danse.taffanel@wanadoo.fr)

**Danses et musiques anciennes** seront au programme de l'**Académie de Sablé** du 15 au 25 août. Cette année, le travail commun à l'ensemble des stagiaires sera, d'une part, l'opéra *Ballet Vénus* et *Adonis* d'Henry Desmarests et, d'autre part, *Le Ballo della Ingrate* de Claudio Monteverdi. Cours, atelier chorégraphique, rencontre entre musiciens et danseurs, musiciens et chanteurs de niveau intermédiaires et avancés sont proposés pour chaque programme: danse baroque, danse Renaissance italienne, gestuelle baroque, musique baroque sous la houlette de Marie Geneviève Massé, Cecilia Gracio Moura, Bruna Gondoni, Béatrice Cra-moix, Isabelle Desrochers,... La présence des quatorze concerts lors du festival du même nom qui s'y déroulera complète la formation. Infos: 33/243 62 22 22 ou [culture@sable-sur-sarthe.com](mailto:culture@sable-sur-sarthe.com)

Stage de **danse-théâtre** avec **Anne Papoulis** dont le travail établit des liens entre les langages de la danse, du théâtre et de la voix. Sa technique s'appuie sur le travail corporel, le théâtre et la voix. Deux classes le matin, l'une de respiration/relaxation, l'autre en technique Cunningham suivies par l'atelier proprement dit où l'improvisation et la composition seront présents. Du 19 au 28 août au Château de Boisfranc dans le Beaujolais. Infos: 33/474 68 88 88

Stage ouvert aux performers confrontés aux enjeux de la performance et à la pratique de l'**improvisation** et de la **composition** en temps réel en situation de spectacle, celui que proposent **Vera Mantero** et **Mark Tompkins** prendra la forme d'un laboratoire de recherche en improvisation et en composition instantanée. Il se déroulera du 26 août au 6 septembre 2002 à Arbercey en Franche-Comté, soit dix jours intensifs (six heures par jour) réservés à quelque seize stagiaires qui seront sélectionnés sur base de CV, lettre de motivation et photo à envoyer à Cie I.D.A.-Mark Tompkins, 2<sup>ter</sup> passage de Clichy à 75017 Paris. Infos: 33/143 87 74 07 ou [ida.mark@wanadoo.fr](mailto:ida.mark@wanadoo.fr)

Une rencontre de cinq jours **Méditation et mouvement** sera animée par **Claire Laronde** en Dordogne du 26 au 31 août. Des temps de méditation silencieuse ou guidée seront alternés avec des moments de mise en mouvements, de réalisation de formes codifiées à l'expression libre. Réalisés dans une lenteur relâchée, ils permettront une prise de conscience des axes de base. Infos: 33/663 91 22 65 ou 33/145 82 22 65



RENTRÉE SEPTEMBRE 2002  
**RIDC**  
RENCONTRES INTERNATIONALES  
DE DANSE CONTEMPORAINE

**L'INSTITUT**  
pour enseigner la danse contemporaine

**PARIS** Centre habilité par le ministère de la Culture pour la formation au Diplôme d'Etat de professeur de danse option contemporaine

- Formation du Danseur
- Formation technique pour l'E.A.T.
- Formation au Diplôme d'Etat

**MILAN** Centro internazionale di movimento e danza

- Formation du Danseur

**AUDITION**  
LE 9 SEPTEMBRE 2002

INSCRIPTION  
SUR AUDITION

**COURS OUVERTS** Enfants et adultes du lundi au vendredi.  
Pour connaître les horaires, téléphoner au secrétariat

**STAGES** Françoise Dupuy - Susanne Linke - Betty Jones et Fritz Ludin - Mohamed Ahamada et Nathalie Schulmann - Dominique Dupuy.  
Pour les dates et horaires, s'adresser au secrétariat.

**Pour tous renseignements**  
RIDC : 104, bd de Clichy - 75018 Paris - Tél. : 01 42 64 77 71  
Site [ridc-danse.com](http://ridc-danse.com) - [ridc@club-internet.fr](mailto:ridc@club-internet.fr)



**PIA dance workshops**  
[www.xs4all.nl/~magpie](http://www.xs4all.nl/~magpie)  
click "NEWS"  
and get the complete list of our  
workshops in Amsterdam  
up to August 2002



Une nouvelle formation Art du mouvement expérimental dirigée par **Lulla Chourlin** introduisant le **Body-Mind Centering**, le contact improvisation et l'improvisation va débuter en août 2002. Une grande partie du travail sera consacrée à l'étude et à l'expérimentation du BMC, notamment tous les systèmes du corps (squelette, organes, ligaments, liquides, système nerveux, muscles, glandes) ainsi que les schèmes du développement de l'enfant. L'autre partie sera consacrée à l'intégration du BMC dans la danse. Il se déroulera en deux cycles: le premier de 120h du 10 au 22 août et du 28 octobre au 2 novembre et le deuxième de 200h un an plus tard, à déterminer. Lieu: Besançon. Infos auprès de Astragale: 33/607 75 54 19

## FORMATIONS

### AUTRES PAYS

**Cathy Caraker** dirigera un laboratoire de **Body-Mind Centering** à Amsterdam du 8 au 12 juillet. Pour rappel, cette technique qui explore d'une certaine manière les paysages intérieurs du corps passe par les états innés du mouvement et de l'esprit et est basée sur l'incorporation de principes anatomiques, psychologiques et de mouvement. Le stage se décline en deux parties: le matin axé sur le développement de patrons et de réflexes dans le processus du mouvement; l'après-midi, en recherche des systèmes des divers fluides en liaison avec la qualité du mouvement. Infos: 31/20 693 97 41 ou [www.caracker.com](http://www.caracker.com)

Suite des **workshops** proposés par l'association **PIA** à Amsterdam. Improvisation du 8 au 12/7 avec Martin Sonderkamp et du 17 au 20/7 avec Katie Duck, contemporain avec Paul Estabrook du 24 au 25/8, improvisation du 31/8 au 1<sup>er</sup> septembre avec Mat Voorter et improvisation avec David Zambrano du 2 au 6/9. Infos: [artistspia@hotmail.com](mailto:artistspia@hotmail.com)

Destinées au professionnel chorégraphe, danseur ou performer et à l'étudiant avancé en danse, les séries de cours proposées lors de l'**International SEAD Summer workshop** seront données par des artistes disposés à partager leur processus de recherche. Ballet avec Libby Farr, contemporain avec Gill Clarke, improvisation avec Alessandro Certini, contemporain encore avec Rick Merrill, Yossi Yungman et Nienke Reehorst. Les professeurs viennent d'Amsterdam, d'Amérique, d'Italie, du Brésil, d'Israël,

de Slovénie et d'Espagne. A Salzburg, en Autriche, du 9 au 20 juillet. Infos: 43/662 624635 ou [www.sead.at](http://www.sead.at)

Pas moins de cinquante chorégraphes et danseurs venus de tous les pays viendront enseigner leur style et leur technique tels que ballet, moderne, jazz, danse africaine, butoh, hip hop, yoga... à l'étudiant de danse débutant ou professionnel lors des **workshops** organisés à Vienne dans le cadre du Festival **ImpulsTanz** et qui se dérouleront du 14 juillet au 11 août. Soit pas moins de 150 ateliers pour découvrir ou approfondir les derniers développements de la danse contemporaine, du travail du corps, basés sur l'échange entre élèves et professionnels de la danse. Infos: 43/ 1 43 523 55 58 ou [www.ImPulsTanz.com](http://www.ImPulsTanz.com)

Dans la province autonome de **Bolzano** au Tyrol se déroulera comme chaque année en été un **stage** de danse international ainsi qu'un festival. Tango argentin, technique Horton et jazz, danse contemporaine, latine, classique, hip hop, funky, flamenco, afro contemporain, danse théâtre, contact improvisation, danse créative, séminaire didactique sur la pré-danse. Du 15 au 27 juillet à Bolzano. Infos: 39/0471 413366 ou [tanz.bz.danza@provincia.bz.it](mailto:tanz.bz.danza@provincia.bz.it)

Les **Ateliers de danse moderne de Montréal** proposent deux séries de stages du 30 juillet au 17 août. L'un à l'attention des professionnels qui souhaitent approfondir leur sens du jeu et de l'interprétation, notamment via la danse-théâtre. Il accueillera Michou Sylvain pour les ateliers Voix et mouvement, Massimo Agostinelli pour Jeu de familles

du bouffon, Alain Francœur pour la danse-théâtre, et Ginelle Chagnon pour les classes techniques. Dans la catégorie Laboratoires rythmiques, les danseurs "avancés" pourront suivre l'Exploration du mouvement du bouffon, le travail vocal donné par les mêmes, le tango argentin en partenaire avec Bobby Thompson et des classes techniques données par Dominique Boivin. Infos: 514/866-9814 ou [www.ladmmi.qc.ca](http://www.ladmmi.qc.ca)

Du 11 au 21 août, le Centre japonais ITI – dont le but est d'approfondir la compréhension du théâtre japonais traditionnel – organise un workshop de **Gagaku** sous la direction des célèbres danseurs et musiciens du Ono Gagakukai. Destiné aux artistes de la scène, il sera donné en anglais et se déroulera à **Tokyo**. Infos: 81/3/3478-2189 ou [iti@ceres.dti.ne.jp](mailto:iti@ceres.dti.ne.jp)

**Martin Keaogh** donnera deux week-ends de cours intensifs en **contact improvisation** au Chisendale Dance Space à Londres du 19 au 30 août. Réservés aux danseurs expérimentés et maîtrisant les bases du contact. Infos: 44/20 8800 1043 ou [soaring@contactimprovisation.co.uk](mailto:soaring@contactimprovisation.co.uk)

La **Summer Dance School** organisée par Swindon Dance à Londres est un des stages d'été incontournables pour entretenir sa forme si vous êtes de passage au Royaume-Uni. Du 19 au 23 août, ballet, danse contemporaine, claquettes, street dance, jazz sont proposés aux danseurs de différents niveaux, du débutant à l'avancé. Les cours sont donnés principalement par des pédagogues anglo-saxons. Infos: 44/1793 463 210 ou [www.swindondance.com](http://www.swindondance.com)

5 JOURS DE DANSE JAZZ  
EN OCTOBRE 2002

THÉÂTRE DE  
CHARLEVILLE MEZIERES  
ARDENNES  
FRANCE

ECOLE DE DANSE ARDUINNA

18, avenue Georges Corneau  
08000 Charleville Mézières  
Tél.: + 33 (0)3 24 59 11 28  
Fax: + 33 (0)3 24 56 36 71

Les samedi 26 et dimanche 27 octobre 2002

## 11<sup>e</sup> CONCOURS INTERNATIONAL DE DANSE JAZZ DE CHARLEVILLE MÉZIÈRES

5 catégories de SOLISTES (à partir de 8 ans)

DUOS (à partir de 16 ans)

3 catégories de GROUPES (à partir de 8 ans)

Du vendredi 25 au mardi 29 octobre 2002

## STAGE DE DANSE JAZZ

(une quarantaine de cours)

AMATEURS et PROFESSIONNELS avec

Bruno Vandelli  
Sadok Kechana  
Bruno Collinet  
Daniel Tinazzi

STAGE PARALLÈLE POUR ENFANTS A PARTIR DE 8 ANS

Lundi 28 octobre 2002

SCÈNE OUVERTE

## FORMATIONS (...)

**AUTRES PAYS**  
A Freiburg, un **stage** international de **contact** se déroulera du 20 au 25 août. Keriak pour les débutants et intermédiaires, Natanja Den Boeft pour tous niveaux, Scott Wells pour les avancés et Daniel Lepkoff pour les intermédiaires et les avancés donneront des formations intensives d'une semaine tandis que le reste du programme offre la possibilité d'ateliers, de cours, ou de classes à la carte: CI et yoga, CI et musique, Talk'n roll, images et métaphores, jam silencieuse ouverte ou performance... Infos: 49/178 60 73 673 ou [www.contactfestival.de](http://www.contactfestival.de)

A Freiburg encore, **Daniel Lepkoff** donnera sept jours de stage intensif en **contact improvisation performance**. Du 26 août au 1<sup>er</sup> septembre. Le travail sera divisé en deux parties: explorations du mouvement en réponse aux perceptions de notre corps: touché, poids, force, centre, élongation; puis exploration du mouvement en réponse à la vision: manière d'utiliser les yeux, perception de l'espace... Niveau intermédiaire avancé. Infos: 49/761 7078533

**PAGE 18 - FORMATIONS**  
Frank Van de Ven et Katerina Bakatsaki animeront deux workshops en **Body Weather** à Amsterdam du 14 au 18 octobre et du 25 au 29 novembre prochain. Infos: 31/20 68 42 568

En Inde, le **Chandigarh Institute of Performing Arts** invite artistes danseurs, chorégraphes ou performers, étudiants en danse, âgés entre 15 et 45 ans à participer à son International Dance **workshops** festival. Sur le thème du rythme dans la vie, les ateliers en danses indiennes classiques et folkloriques, en musique, maquillage, yoga, médiation... alternent du 27 octobre au 6 novembre pour culminer dans une présentation publique à la fin du stage qui se déroulera à Chandigarh. Infos: 91/172 744 202 ou [cipa\\_india@yahoo.com](mailto:cipa_india@yahoo.com)

Le **Tamalpa Institute** fondé en 1978 offre un programme de cours et de workshops inspirés par le travail d'**Anna Halprin**, pour qui le mouvement de base dans une approche "healing arts" intègre le mouvement, la danse, les arts visuels, les performances techniques ainsi que les pratiques thérapeutiques. Une approche qui tient compte des transformations sociales, personnelles et interpersonnelles et de nouveaux modèles pour la santé, la psychologie, l'art et la communication. Concrètement, le processus Halprin qui est à l'origine de la **danse thérapie** explore les jeux entre le savoir inhérent au corps et ses connections créatives avec le vécu, et part de l'idée que celui-ci laisse des empreintes mais qui ont été le plus souvent enfouies. Le travail imaginé par Anna Halprin a pour but de ramener à la conscience ses empreintes, pour ensuite les exprimer de manière créative dans une connection entre le mouvement, le senti et l'imagination. Concrètement, l'institut, situé dans le Kentfield au Canada, propose une formation de deux

ans, mais aussi des week-ends et une formule Immersion de trois mois tout au long de l'année. Infos: 415/457 8555 ou [www.tamalpa.org](http://www.tamalpa.org)

Plusieurs cursus de longue durée sont proposés au **Moving on Center**, School for Participatory Arts and Research à Oakland en Californie, dont l'enseignement s'attache à lier le **somatique** et les **arts de la scène**. La formation inclut en effet l'expérience et l'étude théorique des sciences du corps ainsi que les disciplines de la scène, combinant recherche créative et capacités pratiques. Parmi les formations certifiantes: arts de la participation et théorie somatique en trois mois et demi, massage technique et éducation somatique en six semaines, entraînement en mouvement somatique et thérapeutique en cinq semaines... ainsi que des classes, workshops en Body Mind Centering, voix, technique Alexander... Infos: 510/834 0284 ou [www.movingoncenter.org](http://www.movingoncenter.org)

étrangers. Concrètement, ces résidences fourniront un espace qui permet la recherche, une aide administrative et technique aux chorégraphes qui souhaitent développer ou réaliser un projet, un spectacle. D'autres types de soutien peuvent être envisagés en fonction des besoins individuels. La durée de la résidence est de trois mois maximum. Les demandes de participation doivent être introduites avant le 31 juillet. Infos: 49/201 30 25 23 ou [www.pact-zollverein.de](http://www.pact-zollverein.de) auprès de Carlotta Glogowiec.

**Ruchele Zandavalle**, danseur et chorégraphe brésilien qui a travaillé avec Bert Van Gorp et a pris part aux débuts de PARTS, a fondé sa propre compagnie de danse, Monsters in a Panic DC, autour de projets de solos, duos, trios chorégraphiés par leurs interprètes et qui ont été présentés au Brésil. L'idée est de faire cadeau, d'offrir un petit travail dans un lieu et un temps imprévus, indépendants. Ouverts à tous ceux qui n'ont pas l'expérience de la scène, pas de formation, pas d'âge, pas de nationalité... Pour en savoir plus: <http://ruchelezandavalle.artistsweb.org> ou [ruchelezandavalle@hotmail.com](mailto:ruchelezandavalle@hotmail.com)

**Arts Basics for Children & la Cie Rosas** cherchent danseurs, animateurs, acteurs, artistes de la scène pour guider les jeunes visiteurs dans un atelier et une exposition interactive sur la danse qui se dérouleront au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles entre le 15 octobre et le 7 janvier dans le cadre de l'exposition Rosas XX qui célébrera les 20 ans de la compagnie. Conditions: aimer travailler avec les enfants et les jeunes, avoir de l'expérience en danse, savoir communiquer en français ou/et en néerlandais, être disponible mi-temps ou free lance et disponible pour trois jours d'essais à définir. Envoyer candidature à Arts Basics for Children, Sofia Brito, rue Antoine Dansaert 98, 1000 Bruxelles. Infos: 02/502 00 27 ou [www.abc-web.be](http://www.abc-web.be)

**Saïd Si Mohammed**, danseur et chorégraphe installé à Bruxelles, cherche à donner des cours – cours techniques de release, des ateliers de contact improvisation et d'improvisations composées – aux compagnies et écoles de danse. Infos: 02/512 57 62

## ANNONCES

**ANNONCES**  
Le **Bureau international Jeunesse** (CGRI et Direction culture de la Communauté française) lance un appel à candidatures pour la quatrième édition de l'événement *Faut qu'ça bouge* qui se déroulera aux Halles de Schaerbeek (Bruxelles) du 2 au 16 mars 2003. Le défi à relever: créer en dix jours, avec l'aide d'un metteur en scène professionnel et 99 jeunes venus de différents pays, un **spectacle multidisciplinaire** dont le sujet est *R'évolutions* sur fond de commémoration du tricentenaire de la ville de St-Petersbourg. Conditions: avoir entre 15 et 25 ans, résider en Wallonie ou à Bruxelles et bien sûr pratiquer une discipline artistique, peu importe le niveau. Infos: 02/219 09 06 ou [www.lebij.be](http://www.lebij.be)

L'**Académie de danse classique de Charleroi** recherche un **professeur de jazz** sérieux et motivé, capable de donner également des cours de funk. Public: enfants/adolescents, niveau moyen et avancé. Infos: 071/31 22 53 ou 082/64 48 86 ou [anne.catrie@swing.be](mailto:anne.catrie@swing.be)

Le Centre culturel de Comines-Warneton recherche pour la saison 2002/2003 un **professeur de danse urbaine**. Cours le samedi de 9h30 à 13h (sauf vacances scolaires). Pour l'organisation de stages. Professeurs tous styles - toutes disciplines (faire parvenir CV). Contact Myriam Kino Centre culturel de Comines Warneton rue du Faubourg 2a 7780 Comines 056/56 15 13

Le **Performing Arts choreographiques zentrum Pact Zollverein** qui se trouve à Essen en Allemagne a décidé d'offrir des **résidences** à des chorégraphes professionnels allemands et

## AUDITIONS

**AUDITIONS**  
La **Compagnie Irene K**, compagnie de danse contemporaine, cherche pour sa nouvelle création un **danseur masculin**. Temps de création: mi-août jusqu'à fin novembre 2002. Envoyer sa candidature à la Compagnie Irene K, Ancienne route de Malmédy 27, 4700 Eupen e-mail: [irene.k@swing.be](mailto:irene.k@swing.be) Tél: 087/555575 Fax: 087/554185

# CONTREDANSE CONTREDANSE CONTREDANSE CONTREDANSE

Contredanse est une asbl fondée en 1984. Elle s'est donnée pour mission de soutenir et de stimuler la création chorégraphique. Ses actions se développent dans cinq domaines: la documentation, l'information, l'édition, la formation et l'organisation d'événements.

Ouvert au public et aux professionnels, le **centre de documentation** créé en 1990 par Contredanse, rassemble tout ce qui a trait à la danse comme art de spectacle, aussi bien chez nous qu'à l'étranger: livres, périodiques spécialisés publiés aux quatre coins du monde, archives sur tel chorégraphe ou compagnie et vidéos peuvent être consultés sur place. La **performance d'information** vous renseignera sur les auditions, les formations ponctuelles ou régulières qui existent pour les amateurs et les professionnels ou encore les studios de répétition. Cathy De Plee vous y accueillera du **mardi au vendredi de 13 à 16h, le jeudi jusqu'à 18h** et les matins sur rendez-vous.

Depuis 1990, Contredanse édite **Nouvelles de Danse**. De format livre, cette revue consacrée à l'analyse d'une thématique, de l'œuvre d'un artiste ou d'un aspect de l'art de la danse paraît aujourd'hui

une fois par an: les relations de la danse avec les arts plastiques ou les nouvelles technologies, l'improvisation et la composition, les pratiques de conscience corporelle sont quelques exemples des thèmes abordés.

**NDD info** est, lui, un journal d'actualité et d'information sur la danse, publié tous les trois mois, en supplément à la revue *Nouvelles de Danse*.

Contredanse a par ailleurs lancé en 1996 une collection de livres centrée sur la danse, la première publiée en Belgique. Ouvrages de références jamais traduits en français ou jamais publiés, œuvres de chercheurs et d'artistes éclairant l'art de la danse, tant dans sa pratique que dans son analyse constituent la ligne éditoriale de **La Pensée du Mouvement**. Elle comprend les titres suivants: *L'usage de soi* de F. Matthias ALEXANDER (traduction: Eliane Lefebvre), 1996, *Le rythme primordial et souverain* de Fernand SCHIRREN (avec les préfaces de José Besprosvany, Anne Teresa De Keersmaeker et Maguy Marin), 1996, (*épuisé*) et *Poétique de la danse contemporaine* de Laurence LOUPPE, 1997, deuxième édition, juin 2000.

Contredanse a également réalisé et publié en 1998 un **ouvrage historique** intitulé *20 ans de danse. Répertoire des œuvres chorégraphiques créées en Communauté française de Belgique. 1975-1995*. Le lecteur y trouvera en plus des 700 œuvres répertoriées, un portrait de chaque chorégraphe ou compagnie ainsi qu'un texte sur l'histoire de la danse en Belgique.

Contredanse réalise enfin des **guides pratiques**. Elle a publié le premier volume d'une nouvelle série, consacrée à *l'Enseignement* en Communauté française. Ecoles privées, publiques, académies, humanités artistiques... y sont répertoriées avec les disciplines proposées, la tranche d'âge concernée et le nom des professeurs. Le deuxième volume sera consacré à la production.

Les **stages** que Contredanse organise depuis 1984 privilégient la rencontre de danseurs professionnels avec des artistes de niveau international, et ce autour d'une question liée à la création chorégraphique: le solo avec Susanne Linke, les partitions chorégraphiques avec Trisha Brown, la lumière avec Dana Reitz et Jennifer Tipton, la relation musique et danse avec Barre Phillips, la constitution du per-

sonnage avec Josef Nadj, la question de la composition chorégraphique avec Susan Buirge et enfin l'improvisation, en compagnie de Simone Forti, Katie Duck, Julyen Hamilton, Lisa Nelson et Nancy Stark Smith. Dernièrement, et à la suite de Lisa Nelson, Cathy Caraker abordait la question de la perception cette fois à travers l'enseignement du Body-Mind Centering.

Destinés à favoriser l'échange et la réflexion sur les développements actuels et futurs de la danse, les **événements** organisés ponctuellement par Contredanse prennent différentes formes: table ronde sur *Les voies de la création chorégraphique*, colloque sur *L'héritage de Rudolf Laban dans la danse et le théâtre d'aujourd'hui*, exposition autour de Mary Wigman, événements consacrés à l'improvisation: *Improvisation I et II*, rencontres telle qu'*Immersion* qui réunissait des danseurs et pédagogues autour de la question de l'enseignement du Contact Improvisation tandis qu'en novembre dernier, trois performances, *Mouvement et Perception*, présentaient le résultat de deux fois quinze jours de stage avec Lisa Nelson qui traitait de composition, d'improvisation et du sens de l'imagination.



## NOUVELLES DE DANSE

LA COLLECTION:

- N° 1, avril 1990 (ÉPUISÉ)
- État des lieux
- N° 2, juillet 1990
- Corps à corps
- N° 3, septembre 1990
- La table ronde
- N° 4, novembre 1990 (ÉPUISÉ)
- Danser maintenant
- N° 5, mars 1991
- Bruxelles central
- N° 6, mai 1991
- Danse et télé (1)
- N° 7, septembre 1991
- Danse et télé (2)
- N° 8, novembre 1991
- Danse et Sida
- N° 9, janvier 1992
- Le Boom de la danse en Belgique
- N° 10, mars 1992
- Danse et Musique
- N° 11, mai 1992 (ÉPUISÉ)
- Solo
- N° 12, septembre 1992
- Danse et kinésiologie
- N° 13, novembre 1992
- Des lieux pour la danse

- N° 14, janvier 1993
- Dialogue classique/contemporain
- N° 15, mars 1993 (ÉPUISÉ)
- Danse et arts martiaux
- N° 16, mai 1993
- Contre Poubli
- N° 17, automne 1993 (ÉPUISÉ)
- À l'écoute du corps
- N° 18, hiver 1994 (ÉPUISÉ)
- Danse et Théâtre
- N° 19, printemps 1994 (ÉPUISÉ)
- Danse et arts plastiques
- N° 20, été 1994 (ÉPUISÉ)
- La Transmission
- N° 21, automne 1994 (ÉPUISÉ)
- La Danse hors les murs
- N° 22, hiver 1995 (ÉPUISÉ)
- De l'improvisation à la composition
- N° 23, printemps 1995 (ÉPUISÉ)
- Écrire sur la danse
- N° 24, été 1995
- Édition spéciale: L'héritage Humphrey-Limon
- N° 25, automne 1995 (ÉPUISÉ)
- Autour de Rudolf Laban
- N° 26, hiver 1996
- Filmer la danse
- N° 27, printemps 1996
- Vitesse et mémoire
- N° 28, été 1996 (ÉPUISÉ)
- Édition spéciale: L'intelligence du corps,
- 1<sup>re</sup> Partie: Les fondateurs

- N° 29, automne 1996 (ÉPUISÉ)
- L'intelligence du corps,
- 2<sup>e</sup> Partie: Les contemporains
- N° 30, hiver 1997
- Danse et Politique
- N° 31, printemps 1997
- Danse et dramaturgie
- N° 32-33, automne-hiver 1997 (ÉPUISÉ)
- On the Edge/ Créateurs de l'imprévu
- N° 34-35, printemps-été 1998
- Danse Nomade
- N° 36-37, automne-hiver 1998 (ÉPUISÉ)
- La Composition
- N° 38-39, printemps-été 1999
- Contact Improvisation. Cette édition dresse un large panorama de cette forme de danse née aux États-Unis dans les années 70. Un bilan inédit en français sur l'apport d'une pratique aux applications multiples qui s'étend du champ de l'art à celui de la recherche scientifique.
- N° 40-41, automne-hiver 1999
- Danse et Nouvelles Technologies. Cette édition dresse les différentes approches et réactions d'artistes, danseurs et chorégraphes face à ces nouvelles possibilités.
- N° 42-43, printemps-été 2000
- Danse et Architecture. Ce numéro explore les connections qui lient la danse à l'architecture. Cette réflexion prendra comme point de départ le travail sur l'espace dans la construction même de la chorégraphie, ou à l'inverse l'introduction du mouvement dans la réflexion architecturale.

- N° 44-45, automne-hiver 2000
- Simone Forti. *Manuel en Mouvement*. Cette première traduction française de *Handbook in Motion* retrace, d'un point de vue très personnel, l'évolution des influences et de l'œuvre de Simone Forti, figure majeure de la danse post moderne américaine.
- N° 46-47, printemps-été 2001
- Incorporer. Comment enseigner la danse aujourd'hui? Y a-t-il des nouveaux modes d'enseignement? De nouvelles pratiques? De nouvelles relations enseignant/enseigné? De nouveaux espaces de transmissions? Autant de questions qui ont égrené ce numéro et construit une réflexion sur comment former son corps, comment s'enseigner.
- N° 48-49, automne-hiver 2001
- Vu du corps. Autour du corps sensible et de la démarche artistique de Lisa Nelson, chorégraphe, improvisatrice et vidéaste, ce numéro de *Nouvelles de Danse* modifie la vision classique des sens pour offrir un éclairage nouveau sur la perception. Explorant autant l'influence des choix sensoriels dans le processus créatif que les réflexions scientifiques sur les mécanismes de sens, l'action de percevoir est proposée, ici, comme acte dynamique d'orientation de notre vision.

PROCUREZ-VOUS

NOS PUBLICATIONS

Nom ..... Prénom .....

Profession .....

Adresse .....

Tél ..... Fax .....

### Achat d'anciens numéros de Nouvelles de Danse

0 N° 2, 3, 5 à 10 et 12 à 14 et 16: 3.81  N°.....x 3.81  =.....

0 N° 26, 27 et 30 à 31: 9.15  N°.....x 9.15  =.....

0 N° 24: 12.20  N°.....x 12.20  =.....

0 N° 34/35 et 38/39 au 48/49: 18.29  N°.....x 18.29  =.....

### Mode de Paiement

0 Virement bancaire au compte 523-0801370-31 (de la Belgique) Code Swift: KREDBE.BB

0 Chèque bancaire en  libellé à l'ordre de Contredanse

0 Mandat postal international adressé à Contredanse

0 Visa/Eurocard/Mastercard (écrivez lisiblement svp!)

J'autorise Contredanse à débiter ma carte (visa/eurocard/mastercard)

n°..... date d'expiration.....

nom du titulaire de la carte: .....

signature: .....

### Abonnement à Nouvelles de Danse et NDD info

L'abonnement pour un an comprend 1 numéro de *Nouvelles de Danse* et 4 numéros de *NDD info*:

0 Individuel de Belgique: 32  0 Individuel de l'étranger: 38

0 Institution de Belgique: 64  0 Institution de l'étranger: 70

### Abonnement à NDD info

L'abonnement pour un an comprend 4 numéros de *NDD info*:

0 Individuel de Belgique: 12  0 Individuel de l'étranger: 15.5

0 Institution de Belgique: 24  0 Institution de l'étranger: 30

### Achat d'autres publications

0 **POETIQUE DE LA DANSE CONTEMPORAINE** de Laurence Louppe: à 27.50

0 **L'USAGE DE SOI** de F. M. Alexander: à 14.50

0 **20 ANS DE DANSE. Répertoire des œuvres chorégraphiques créées en Communauté française de Belgique 1975-1995:** à 35

Nos prix incluent les frais de port pour les pays de la CEE. Pour les autres pays, veuillez ajouter 2.50  de frais de port par ouvrage commandé.

### TOTAL:

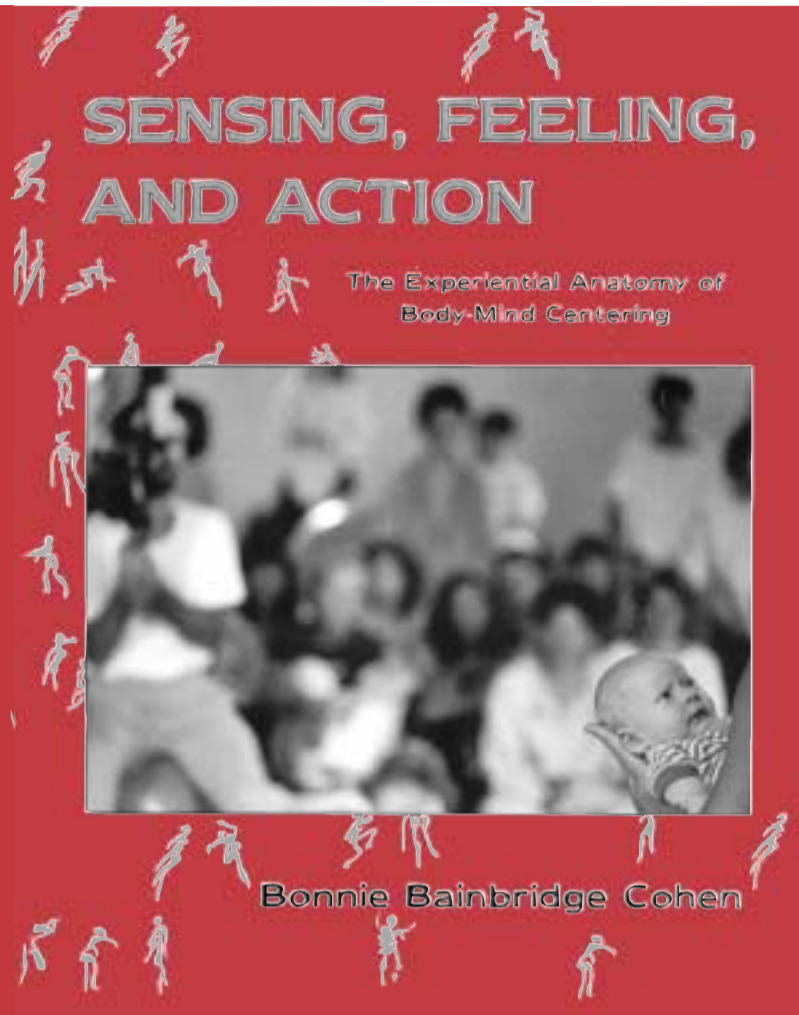
### A Renvoyer à: CONTREDANSE

à la Maison du Spectacle/La Bellone  
46 rue de Flandre - BE - 1000 Bruxelles  
Tél: 32.(0)2.502.03.27 - fax: 32.(0)2.513.87.39  
http://www.contredanse.org  
E-mail: contredanse@contredanse.org



# LE BODY-MIND CENTERING®

A PARAÎTRE EN OCTOBRE 2002



Couverture de *Sensing, Feeling and Action* de Bonnie Bainbridge Cohen

Basé sur une méthode de recherche empirique, le Body-Mind Centering est fondé sur l'incorporation des principes anatomiques, physiologiques, psychologiques et du développement moteur. Le Body-Mind Centering est un "langage expérimental", un guide pour explorer les paysages intérieurs du corps et ses états d'esprit. C'est une approche qui nous permet, en tant qu'organisme vivant, de faire l'expérience de notre anatomie, des origines de nos mouvements et de leur évolution.

Extrait de *Sensing, feeling and action*:

Avant-propos par Susan Aposhyan

Ce livre exprime l'inexprimé. Les principes du Body-Mind Centering n'ont pas été élaborés au moyen de la parole, il n'est donc pas aisé de les transmettre verbalement. Le nom Body-Mind Centering (Centrage Corps-Esprit) illustre parfaitement ce dilemme. Dans le but d'évoquer une totalité de l'être qui ne dissocie pas le corps de l'esprit, on utilise deux mots qui ne font rien d'autre que cela. Ce n'est pas tout, le mot centrage (centering) indique généralement une disposition bien arrêtée de la périphérie autour d'un centre. Cependant, au lieu de mettre l'accent sur un centre stationnaire unique, le BMC favorise un équilibre dynamique qui fluctue autour d'un point en déplacement constant. C'est pourquoi pour aborder ce livre il faut lire entre les mots.

Cette édition de *Nouvelles de Danse*, à paraître en octobre 2002, sera la première traduction en Français de l'ouvrage de référence de Bonnie Bainbridge Cohen: *Sensing, Feeling and Action*. Constitué par une succession d'articles – reprenant à la fois des essais, des interviews et des exercices – et richement illustré par des dessins et des photographies appuyant et détaillant les propos, ce recueil de textes construit les fondements de la pratique du Body-Mind Centering (BMC)®.

Le BMC est une étude. Elle traite du mouvement. En observant le mouvement du corps nous voyons le mouvement de l'esprit. L'"esprit" d'une forme physique est la qualité de mouvement de cette forme, son intelligence intrinsèque même et y compris au niveau de la cellule.

Le BMC n'est pas une technique. C'est un cadre changeant à travers lequel percevoir le changement, un état d'esprit qui donne sa place à une perception spontanée et ouverte de notre esprit corporel. De cette nouvelle perception naît la possibilité de renseigner une situation sur elle-même. Ces rétro-informations amènent à la transformation et ouvrent la voie à de nouvelles évolutions.

Le BMC passe de la connaissance anatomique et physiologique traditionnelle aux sensations physiques et émotionnelles concrètes qui proviennent des différentes parties du corps et de ses différentes fonctions. A partir de ce vécu direct on peut réinterpréter les concepts traditionnels.

Le BMC mêle le conceptuel et le vécu, il glisse de l'observation à l'incorporation. De cette union résulte une compréhension qui vient de l'intérieur et va vers l'extérieur et inversement, compréhension de la manière dont un individu fait ou est quoi que ce soit, qu'il s'agisse de taper dans un ballon ou de discuter avec son enfant.

Le BMC s'adresse aux personnes de tous âges, quel que soit leur degré de développement et de compétence, de la naissance à la mort. Il peut s'appliquer à toute occupation ou situation où l'évolution est possible. Le BMC amène à une augmentation de la conscience et de l'efficacité avec lesquelles une personne aborde le monde.

D'un point de vue plus pratique, le Body-Mind Centering est une approche de l'analyse du mouvement et de sa rééducation. Le travail novateur de Rudolf Laban, F.M. Alexander, Mabel Todd et d'autres, a ouvert ce champ au début du siècle. Maintenant, à la fin de ce siècle, nous avons assisté au développement de nombre de disciplines remarquables, qui toutes

apportent une contribution unique. Pour moi, l'aspect le plus inestimable du BMC est cette conviction absolue que la conscience est présente dans le corps tout entier. Ceci nous amène à une expérience du corps très intime, presque microscopique. Considérés sous cet angle, tous les tissus, tous les liquides et toutes les cellules un à un sont manifestement intelligents, capables de percevoir et d'agir en conséquence. Nous pouvons non seulement avoir conscience de chaque partie de notre personne physique mais aussi avoir conscience grâce à chaque partie de notre personne physique. Cette croyance repose en grande partie sur la capacité de Bonnie à entrer en contact avec elle-même à un niveau microscopique et de communiquer à la fois à partir de cet endroit en elle et en direction de cet endroit chez les autres. Plus encore, elle est capable d'enseigner aux autres à faire la même chose. Pour moi, c'est un miracle.

J'ai rencontré Bonnie pour la première fois en 1979 et elle m'a conquise d'une seule remarque. Je lui ai demandé "tous ces blocages dans le corps, que sont-ils ? D'où viennent-ils ?" Elle a dit "c'est l'esprit qui s'observe." Je n'aurais pas pu imaginer réponse plus directe et plus énigmatique, et elle continue à me livrer son sens au fil des années. Je suis enchantée que ce livre soit publié afin que se poursuive l'éclaircissement de ces mystères.

Traduction: Madie Boucon

Le Centre de documentation de Contredanse sera fermé tout le mois de juillet. Il rouvrira ses portes le jeudi 1er août à 13h.

NDD info est édité par  
CONTREDANSE asbl

à la Maison du Spectacle-la Bellone  
46, rue de Flandre 1000 Bruxelles  
Tél.: 32.(0)2.502.03.27 Fax:  
32.(0)2.513.87.39

Site Internet: <http://www.contredanse.org>  
E-mail: [contredanse@contredanse.org](mailto:contredanse@contredanse.org)

Le prochain numéro de Ndd Info  
paraîtra en octobre 2002.

Pour que nous puissions les publier,  
vos informations doivent nous  
parvenir au plus tard pour  
le 1er septembre 2002. Merci!

**INTÉRESSÉ(E)  
PAR UNE  
INSERTION  
PUBLICITAIRE?**

1 page  
760 □

Seul journal d'information sur la danse publié en Belgique.

Diffusé gratuitement et par abonnement à 8000 exemplaires en Belgique et en France.

Auprès du public et des professionnels.

1/2 page  
455 □

1/4 page  
229 □

Pour un an (4 parutions) - 20%

2500 via réseau Zoom of arts à Bruxelles  
700 dans les lieux de danse à Bruxelles  
500 dans les lieux de danse en Wallonie  
1000 dans les centres chorégraphiques français  
600 aux responsables culturels européens  
500 abonnés (Belgique, France, Suisse principalement et autres pays)  
200 à la presse internationale

Pour toutes informations complémentaires contactez Contredanse au tél. 32.(0)2/502.03.27 ou par e-mail: [contredanse@contredanse.org](mailto:contredanse@contredanse.org)

Rédaction: Béatrice Mener avec la participation de Cathy De Plee pour les publications. Relecture: Jean Danhaive. Publicité: Contredanse. Diffusion et abonnements: Michel Cheval. Graphisme: Contredanse/Florence Corin. Impression: Imprimerie Havaux - Editeur responsable: Michel Cheval à la Maison du Spectacle-la Bellone - 46, rue de Flandre - Bc - 1000 Bruxelles. NDD info est édité avec le soutien des institutions suivantes: Le Ministère de la Communauté française, Service de la Danse, La Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, La Société des Auteurs et des Compositeurs Dramatiques. Publié avec le concours du Centre National du Livre et la Ville de Bruxelles (Echevinat des Beaux-Arts).